



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះបាទសម្តេច ព្រះនរោត្តម សីហនុ

រាជហរិវង្ស ឧករកោស្ត្រី វិស្ណុធរាជ្យ អគ្គមហាបុរសរេកន៍ និគររាជ្យ

ធម្មិកមហារាជានិរតិ បរមនាថ បរមបរិត្រ

ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ១៩៩៣
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០៣៩៩/០១ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាស អោយប្រើជាជំរឿនការ ឡើយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ស្តីពីលោកឧកញ៉ា មាត្រា ១១ ១២ ១៣ ១៤ ២២ ២៤ ២៦ ២៨ ៣០ ៣៤ ៥១ ៩០ ៩១ ៩៣ និងមាត្រាទាំងឡាយ នៃជំពូកទី៨ ដល់ជំពូកទី១៤ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/១១៩៨/៦៩ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៨ ស្តីពីការចាត់- តាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/១១៩៨/៧២ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៨ ស្តីពីការតែង តាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស អោយប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរដ្ឋាក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលស្នើសុំអំពីសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងអំពីទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសអោយប្រើ

ច្បាប់ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រមអោយព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិក នៃទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគ ព្រឹត្តិភាគី ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី១៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា លើកទី២ ធិតិកាលទី២ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានអនុម័តយល់ព្រម នៅថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គ លើកទី១ ធិតិកាល ទី១ ហើយដែលមានសេចក្តី ទាំងស្រុង ដូចតទៅ :

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ច្បាប់

ស្តីពី

ការអនុម័តយល់ព្រម

ឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចូលជាសមាជិក

នៃទីភ្នាក់ងារធរនាការវិនិយោគពហុភាគី

ច្បាប់

ស្តីពី

ការអនុម័តយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ចូលជាសមាជិក

នៃទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគី

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញាស្តីពីការបង្កើតទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគី ភាគីដែលមានអត្ថបទភ្ជាប់មកជាមួយ និងយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិកនៃទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគីនេះ ។

មាត្រា ២.-

អនុម័តយល់ព្រមអោយរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទិញភាគហ៊ុនរបស់ទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគីនេះ ជាទឹកប្រាក់ចំនួនប្រាំបួនរយសាមសិប ៣ន់ (៩៣០.០០០) អេស.ឌី.អ័រ ដោយអនុវត្តទៅតាមបែបបទ ដែលកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញាស្តីពីការបង្កើតទីភ្នាក់ងារនេះ។

មាត្រា ៣.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តនីតិវិធីទាំងឡាយដើម្បីបញ្ចូលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជាសមាជិកនៃទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគីនេះ។

មាត្រា ៤.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

បានបង្គំទូលថ្វាយ
សុមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា
ហ៊ុន សែន

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៩
ព្រះហស្តលេខា
នរោត្តម សីហនុ

បានជំរាបជូន សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
ហត្ថលេខា
គាត ឈន់

លេខ : ១២៦ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៩



អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

នរោត្តម សីហនុ

អនុសញ្ញា

ស្តីពី ៤

ការបង្កើត ទីភ្នាក់ងារធានា

ការវិនិយោគធានា

និង

អគ្គនិយោជក អំពីអនុសញ្ញានេះ

ដាក់ស្នើជូនចំពោះបណ្តាប្រតិបត្តិ
ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃ
ធនាគារអន្តរជាតិ សំរាប់ការកសាង និងអភិវឌ្ឍន៍
ថ្ងៃទី ១១ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥

អនុសញ្ញា ស្តីពីការបង្កើត ទីភ្នាក់ងារធានា
ការវិនិយោគ ពហុភាគី

បុព្វកថា

រដ្ឋដែលបានចុះកិច្ចសន្យា

ដោយបានគិតដល់សេចក្តីត្រូវការ ក្នុងការលើកកម្ពស់សេដ្ឋកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច និងដើម្បីជំរុញនូវការចូលរួមក្នុងកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍នេះ អំពីការវិនិយោគបរទេសនិយាយរួម និងដោយឡែកអំពីការ វិនិយោគឯកជនបរទេស ។

ដោយទទួលស្គាល់ថា ចរន្តនៃការវិនិយោគបរទេសចំពោះប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ត្រូវបានស្ស្គលនិងលើកទឹកចិត្ត ដោយការចូលរួមទាក់ទងទៅនឹង ហាយវ៉ែតមិនមែនពាណិជ្ជកម្ម (non-commercial rial) ។

ដោយចង់ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង នូវការហូរចូលនូវមូលធននិងបច្ចេកវិទ្យាសំរាប់គោលបំណងផលិតកម្ម ចំពោះប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ នៅក្រោមលក្ខខ័ណ្ឌ ដែលសមស្របទៅនឹងតំរូវការអភិវឌ្ឍ ទេសោបាយ និង គោលដៅ ឈរលើមូលដ្ឋានយុត្តិធម៌ និងនិយាមដែលមានស្មើភាព សំរាប់ប្រព្រឹត្តកម្មចំពោះការវិនិយោគ បរទេស ។

ដោយជឿជាក់ថា ទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគី អាចបំពេញតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការលើកទឹក ចិត្តការវិនិយោគបរទេស ដោយបំពេញបន្ថែមនូវកម្មវិធីធានាចំពោះការវិនិយោគ ជាតិនិងតំបន់ និងអ្នករាប់រង ឯកជន នៃហាយវ៉ែតមិនមែនពាណិជ្ជកម្ម ។

ដោយយល់ថា ទីភ្នាក់ងាររៀបរយនេះ អាចជួយនឹងកាតាពូកិច្ចដោយមិនពាក់ព័ន្ធជាមួយអំពីបញ្ហាដើមទុន ចំពោះលទ្ធភាពពង្រីកបន្ថែម ហើយគោលដៅនេះអាចប្រើប្រាស់បានដោយ ការធ្វើឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងជានិច្ច ក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌវិនិយោគ ។

បានយល់ព្រមដូចតទៅ :

ជំពូក I

ការបង្កើត ស្ថានភាព (status) គោលបំណងនិងនិយមន័យ

មាត្រា ១ ការបង្កើតនិងស្ថានភាពនៃទីភ្នាក់ងារ

ក- ត្រូវបានបង្កើត ទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគពហុភាគី (បន្តទៅទៀតហៅថា ទីភ្នាក់ងារ (Agency) ។

ខ- ទីភ្នាក់ងារនឹងមាននីតិបុគ្គលភាពពេញលេញ និងដោយឡែកមានសមត្ថភាព ក្នុងការ :

- ១- ធ្វើកិច្ចសន្យា
- ២- ទទួលនឹងមានចលនៈ និងអចលនៈទ្រព្យ និង
- ៣- ធ្វើបណ្តឹងតាមផ្លូវច្បាប់ ។

មាត្រា ២ : គោលដៅ និងគោលបំណង

គោលដៅនៃទីភ្នាក់ងារគឺលើកទឹកចិត្តដល់ការហូរចូលនូវការវិនិយោគសំរាប់គោលបំណងផលិតកម្ម ក្នុងចំណោមប្រទេសជាសមាជិក និងជាពិសេសចំពោះប្រទេសជាសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ក៏ដូចជា បន្ថែមសកម្មភាពរបស់ធនាគារអន្តរជាតិដើម្បីការកសាង និងកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ (បន្តទៅទៀតហៅថាធនាគារ (Bank)) សាមីរកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ដទៃទៀត ។

ដើម្បីសំរេចនូវគោលដៅនេះ ទីភ្នាក់ងារនឹង :

- ក- ផ្តល់ការធានា គិតទំនាក់ទំនងរួមគ្នា (Coinsurance) និងការរ៉ាប់រងជាថ្មី (reinsurance) ដល់ហាយរក័យមិនមែនពាណិជ្ជកម្ម ចំពោះការវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសជាសមាជិក ដែលហូរចូលពី ប្រទេសជាសមាជិកដទៃទៀត ។
 - ខ- ធ្វើសកម្មភាពលើកទឹកចិត្តសមរម្យ ដើម្បីធ្វើឱ្យមាន ការហូរចូលការវិនិយោគទៅ និងក្នុង ចំណោមប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ និង
 - គ- អនុវត្តអំណាចបន្ទាប់បន្សំ (incidental powers) ផ្សេងៗ តាមការចាំបាច់ ឬតាមបំណងដើម្បីធ្វើឱ្យចំរើនលឿនដល់គោលដៅនេះ ។
- ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានដឹកនាំនៅក្នុង ការសំរេចចិត្តទាំងអស់ដោយ ខ (provisions) ទាំងឡាយក្នុង មាត្រានេះ ។

មាត្រា ៣ : និយមន័យ

សំរាប់គោលបំណងនៃអនុសញ្ញានេះ :

- ក- "សមាជិក" (Member) មានន័យថា រដ្ឋមួយដែលអនុសញ្ញានេះបានចូលជាធរមាន ស្រប តាមមាត្រា ៦១ ។
- ខ- "ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ" ឬ "រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ" មានន័យថាសមាជិកមួយ រដ្ឋាភិបាល ឬ អាជ្ញាធរសាធារណៈណាមួយ នៃសមាជិកមួយ ដែលនៅលើទឹកដីរបស់សមាជិកនោះ ដូចដែលបាន កំណត់ក្នុងមាត្រា ៦៦ ត្រូវបានបោះទិស្តីការវិនិយោគមួយដែលបានទទួលការធានា ឬរ៉ាប់រងជាថ្មី ឬចាត់ទុកថាអាចទទួល ការធានា ឬរ៉ាប់រងជាថ្មីដោយទីភ្នាក់ងារ ។

ក- ប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ (developing member country) មានន័យថា សមាជិកមួយដែលបានចុះបញ្ជីឈ្មោះក្នុងតារាងក (Schedule A) នៃកម្មវិធីសុខុមាល័យនេះ ដែលតារាងនេះ អាចត្រូវ តែប្រែប្រួលតាមការយល់ព្រមរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (Council of Governors) យោងតាមមាត្រា ៣០ (បន្តទៅទៀត ហៅថាក្រុមប្រឹក្សា) ។

ឃ- ភាគច្រើនពិសេស (Special majority) មានន័យថា សំឡេងធ្លោតសំរេចមួយ មិន តិចជាងពីរភាគបីនៃអំណាចធ្លោតសរុប ដែលគំណាងឱ្យមិនតិចជាង ហាសិបប្រាំភាគរយនៃភាគហ៊ុន ដែលបានធ្វើបរិវិសកម្ម (subscribed shares) នៃ Capital Stock របស់ទីភ្នាក់ងារ ។

ង- រូបិយវត្ថុដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយសេរី (freely usable Currency), មានន័យ ថា (១) រូបិយវត្ថុណាមួយដែលត្រូវធ្វើសហការដោយមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (International Monetary fund) ឬរាជរដ្ឋាភិបាល (b) រូបិយវត្ថុដែលមានតម្លៃនឹងប្រសិទ្ធិភាពប្រើប្រាស់ដោយសេរីផ្សេង ទៀតដែលណាមួយក្រុមការនាយក (Board of Directors) ដែលយោងក្នុងមាត្រា ៣០ (បន្តទៅហៅ ថាគណៈកម្មការ) បានធ្វើសហការក្នុងគោលបំណងសំរាប់អនុសញ្ញានេះ បន្ទាប់ពីការពិគ្រោះយោបល់ ជាមួយនឹងមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ និងដែលបានទទួលការយល់ព្រមពីប្រទេសម្ចាស់រូបិយវត្ថុនោះ ។

ជំពូក II
សមាជិកភាព និងដើមទុន
(Memberslip and Capital)

មាត្រា ៤ : សមាជិកភាព

- ក- សមាជិកភាពនៅក្នុងទីភ្នាក់ងារ នឹងត្រូវបើកចំហចំពោះគ្រប់សមាជិករបស់ធនាគារ នឹង ចំពោះប្រទេសស៊ីស ។
- ខ- សមាជិកដំបូង គឺជាបណ្តាម្នាក់ដែលបានចុះបញ្ជីក្នុងតារាង ក ក្នុងឯកសារនេះ និងគ្រា ជាភាគីនៃអនុសញ្ញានេះ នៅថ្ងៃ ឬមុនថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៨៧ ។

មាត្រា ៥ : ដើមទុន

ក- ភាគហ៊ុនសរុប (Capital Stock) ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតិ្តរបស់ទីភ្នាក់ងារមានចំនួនមួយ កោដិ Special Drawing Rights (S.D.R 1.000.000.000) ។ ភាគហ៊ុនជាដើមទុន នឹងត្រូវបែង ចែកជា 100.000 ហ៊ុន ដែលហ៊ុននីមួយៗមានតម្លៃស្មើនឹង ១០.០០០ S.D.R ដែលជាតម្លៃសំរាប់ ប្រើប្រាស់បានក្នុងការ ជាវហ៊ុន របស់សមាជិក ។ រាល់កាតាឡិកម្មបង់ប្រាក់របស់សមាជិក ចំពោះ ភាគហ៊ុនដើមទុន ត្រូវបានព្រមព្រៀងនៅលើម្ហូបដូនៃតម្លៃអប្បបរមរបស់ S.D.R ធៀបទៅនឹងមូល

សហគ្រាស សំរាប់រយៈពេលពីថ្ងៃទី ១ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៨១ ដល់ ១៩៨៥ ដែលតម្លៃនេះស្មើនឹង ១.០៨២ ដុល្លារសហរដ្ឋ ក្នុង ១ S.D.R ។

ខ- ភាគហ៊ុននៃមូលធននឹងបង្កើន ក្នុងការទទួលសមាជិកថ្មី នៅពេលដែល ភាគហ៊ុនដែល បានអនុញ្ញាតិនៅពេលនោះ មានចំនួនមិនគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ផ្តល់ឱ្យសមាជិក ជា អនុលោមតាមមាត្រា ៦ ។

គ- ដោយភាគច្រើនពិសេស ក្រុមប្រឹក្សាអាចបង្កើនភាគហ៊ុនសរុបរបស់ទីភ្នាក់ងារ នៅពេល ណាក៏បាន ។

មាត្រា ៦ : ការជាវហ៊ុន (Subscription of Shares)

សមាជិកដំបូងនីមួយៗរបស់ទីភ្នាក់ងារ នឹងជាវស្មើនឹងចំនួនហ៊ុន នៃភាគហ៊ុនសរុប ដែលបាន ចុះចំណុះនឹងឈ្មោះខ្លួននៅក្នុងតារាង ក នៃកសារនេះ ។ សមាជិកនីមួយៗផ្សេងទៀត នឹងជាវចំនួន ហ៊ុននៃភាគហ៊ុនសរុបតាមចំណែកនិងលក្ខខណ្ឌ ដែលអាចកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណា តម្លៃចុះដំបូងមិនត្រូវតិចជាងតម្លៃប្រកាស។ គ្មានសមាជិកណាមួយ នឹងជាវតិចជាង ហាសិបហ៊ុនទេ ។ ក្រុមប្រឹក្សាអាចនឹងកំណត់ច្បាប់ដែលតាមច្បាប់នេះ សមាជិកអាចជាវហ៊ុនបន្ថែមពីភាគហ៊ុនសរុបដែល បានអនុញ្ញាតិ ។

មាត្រា ៧ : ការបែងចែក និងការសុំឱ្យបង់តម្លៃហ៊ុនដែលបានជាវ ការជាវដំបូងរបស់សមាជិកនីមួយៗនឹងត្រូវ បង់ប្រាក់ដូចតទៅ :

១- ក្នុងរយៈពេល គេសិប ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃដែលអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ចំពោះសមាជិក នោះដល់ភាគរយនៃតម្លៃហ៊ុននីមួយៗត្រូវបង់ភ្លាមៗ ដូចដែលបានចែងក្នុងថ្ងៃក ក នៃមាត្រា ៨ ហើយនឹងដល់ភាគរយបន្ថែមទៀត ក្នុងរូបភាពមិនអាចផែកត់វាបាន គ្មានការប្រាក់ដោយមានលិខិត កិច្ចសន្យា ឬក៏ការសន្យាប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ដែលត្រូវបង់ចំពោះការសំរេចចិត្តរបស់គណៈកម្មការ នៅ ពេលមានលិខិតទារបំណុលរបស់ទីភ្នាក់ងារ ។

២- ប្រាក់ដែលនៅសល់គឺជាតម្លៃរំលស់ នៃការសុំឱ្យបង់ដោយទីភ្នាក់ងារនៅពេលដែលត្រូវការ ។

មាត្រា ៨ : ការបង់ប្រាក់ ភាគហ៊ុនដែលបានជាវ

ក- ការបង់ប្រាក់នៃការជាវ ត្រូវប្រើប្រាស់រូបិយវត្ថុដែលអាចប្រើបានដោយសេរី លើកលែងតែការ បង់ប្រាក់របស់ប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលអាចប្រើប្រាស់រូបិយវត្ថុផ្ទាល់របស់គេបាន រហូតដល់ ផ្តល់ភាគរយ នៃចំណែកដែលត្រូវបង់ភ្លាមៗ ចំពោះការជាវរបស់គេដែលអាចបង់តាមមាត្រា ៧(១)។

ខ- ការសុំឱ្យបង់ប្រាក់នៅលើចំណែកណាមួយ នៃការជាវដែលមិនទាន់បានបង់ប្រាក់ នឹង ត្រូវស្នើសុំ ចំពោះហ៊ុនទាំងអស់ ។

ក- ប្រសិនបើចំនួនដែលទទួលដោយទិភ្នាក់ងារ ក្នុងការសុំឱ្យបង់លើកទីមួយ មិនគ្រប់គ្រាន់ សំរាប់បើទឹកនាំឱ្យបង់ដែលតម្រូវសុំឱ្យបង់បន្ថែមទៀត ទិភ្នាក់ងារអាចធ្វើសេចក្តីស្នើសុំឱ្យបង់ជាបន្តបន្ទាប់ទៀត លើការជាំដែលមិនទាន់បានបង់ រហូតដល់ចំនួនដែលបានទទួលទាំងអស់មានចំនួនគ្រប់គ្រាន់ ។

ឃ- ការទទួលខុសត្រូវលើភាគហ៊ុនត្រូវបានកំរិតត្រឹម ចំណែកដែលមិនទាន់បានបង់ នៃតម្លៃដែលបានដាក់ចុះ ។

មាត្រា ៩ : ការវាយតម្លៃរូបិយវត្ថុ

ក- នៅពេលដែលមានការចាំបាច់ ក្នុងគោលបំណងនៃអនុសញ្ញានេះ ដើម្បីកំណត់តម្លៃនៃរូបិយវត្ថុមួយ ធៀបទៅនឹងរូបិយវត្ថុមួយទៀត ជាការសមហេតុផល ដែលតម្លៃនេះនឹងត្រូវកំណត់ដោយទិភ្នាក់ងារ បន្ទាប់ពីការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនឹង មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ។

មាត្រា ១០ : ការប្រគល់ប្រាក់មកវិញ (Refunds)

ក- ទិភ្នាក់ងារនឹងប្រគល់ប្រាក់ដែលសមាជិកបានបង់តាមការសុំឱ្យបង់លើដើមទុន ដែលបានជាំគ្រឿងមកវិញ យ៉ាងឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើបាន ប្រសិនបើ និងរហូតដល់ :

១- ការសុំឱ្យបង់ប្រាក់ត្រូវបានធ្វើដើម្បីសងសំណង បណ្តាលមកពីកិច្ចសន្យាធានា ឬការរារាំងដាច់ខាត ហើយបន្ទាប់មកទិភ្នាក់ងារបានទូទាត់ការបង់នេះទាំងស្រុង ឬក៏ជាផ្នែក ដោយរូបិយវត្ថុដែលអាចប្រើបានដោយសេរី ឬ

២- ការសុំឱ្យបង់នេះធ្វើឡើងដោយសារកំហុសក្នុងការបង់ប្រាក់របស់សមាជិក ហើយអ្នកវាយមកសមាជិកនោះបានអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាទាំងស្រុង ឬក៏ជាផ្នែក ឬ

៣- ក្រុមប្រឹក្សាបានសំរេចដោយភាគច្រើន ពិសេសថា ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ទិភ្នាក់ងារអាចអនុញ្ញាតឱ្យ បញ្ចេញទឹកប្រាក់មួយចំនួនទាំងអស់ ឬក៏មួយចំណែក ពីប្រាក់ចំណូលរបស់ទិភ្នាក់ងារ។

ខ- ការប្រគល់ប្រាក់ឱ្យសមាជិកវិញ ដែលធ្វើឱ្យមានឡើងតាមមាត្រានេះ ត្រូវប្រើរូបិយវត្ថុដែលអាចប្រើបានដោយសេរី នៅក្នុងអង្គការត្រូវបានបង់ប្រាក់របស់សមាជិក ចំពោះទឹកប្រាក់បង់សរុបអនុលោមទៅតាមការសុំឱ្យបង់ប្រាក់ ដែលធ្វើមុនមានការប្រគល់ប្រាក់ឱ្យវិញនេះ ។

ក- តម្លៃស្មើគ្នានឹងចំនួនដែលបានប្រគល់ឱ្យសមាជិកវិញតាមមាត្រានេះ នឹងក្លាយទៅជាការសន្យាដើមទុនដែលអាចសុំឱ្យបង់បានពីសមាជិកតាមមាត្រា ៧ (២) ។

ជំពូក III
ប្រតិបត្តិការ
(Operations)

មាត្រា ១១ : គ្រោះថ្នាក់ដែលត្រូវបានការពារ

ក- កម្មវត្ថុនៃ ខ នៅក្នុងផ្នែក (ខ) និង (គ) ខាងក្រោម ទីភ្នាក់ងារ អាចធានាចំពោះការវិនិយោគសមស្រប—ទល់នឹងការចាត់បង់បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់មួយ ឬច្រើនប្រភេទខាងក្រោមនេះ :

១- ការផ្ទេររូបិយវត្ថុ (Currency Transfer)

ការណែនាំដែលអាចទទួលបានពីមូលហេតុដល់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ អំពីការកំរិតលើការផ្ទេររូបិយវត្ថុរបស់គេចេញក្រៅ—ពីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះទៅជារូបិយវត្ថុដែលអាចប្រើបានដោយសេរី—ឬរូបិយវត្ថុមួយផ្សេងទៀត ដែលអាចទទួលយកបានដោយអ្នកដែលបានទទួលការធានា ដោយគិតទាំងការអាក់ខានរបស់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះក្នុងការធ្វើសកម្មភាព នៅក្នុងរយៈពេលសមស្របមួយ ចំពោះលិខិតស្នើសុំដោយអ្នកដែលបានទទួលការធានា ចំពោះការផ្ទេរនេះ ។

២- អស្សាមិករណ៍ (ការរឹបអូសទ្រព្យសម្បត្តិតាមផ្លូវច្បាប់) និងវិធានការប្រហាក់ប្រហែល (Expropriation and similar Measures)

សកម្មភាពនីតិបញ្ញត្តិ ឬរដ្ឋបាលណាមួយ ឬការលុបបំបាត់ដែលអាចទទួលបានពីមូលហេតុ ដល់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ ដែលមានអនុភាពដកហូតពីអ្នកដែលបានទទួលការធានា នូវកម្មសិទ្ធិ ឬការត្រួតត្រា ឬផលចំណេញពីក្រៅសំបែកអំពី ការវិនិយោគរបស់គេ ដោយលើកលែងចេញនូវវិធានការមិនប្រកាន់បីសំបែកនៃការអនុវត្តន៍ទៅ ដែលជាធម្មការរដ្ឋាភិបាលប្រកាន់យកក្នុងគោលបំណងតែសំរួល សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ។

៣- ការប្រព្រឹត្តិខុសនឹងកិច្ចសន្យា

ការបោះបង់ចោល ឬ ការប្រព្រឹត្តិខុសនឹងកិច្ចសន្យាជាមួយអ្នកដែលបានទទួលការធានារបស់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ នៅពេលដែល (ក) អ្នកដែលបានទទួលការធានាមិនបានរកជំនួយតាមផ្លូវច្បាប់ ឬការកាត់សេចក្តីដោយគុណតម្លៃ ដើម្បីកំណត់ពីចំណាស់ទៅនឹងការចាត់បង់ ឬធ្វើខុសកិច្ចសន្យា ឬ(ខ) ការសំរេចដោយវេទិការខាងលើ មិនបានប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេលសមស្រប ដូចដែលនឹងកំណត់ នៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានាដោយអនុលោមតាមបទបញ្ជារបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬ(គ) សេចក្តីសំរេចនេះមិនអាចត្រូវបានបង្ខំឱ្យប្រតិបត្តិនឹង ។

៤- សង្គ្រាម និងចលាចលស៊ីវិល

សកម្មភាពយោធា ឬចលាចលស៊ីវិលណាមួយ នៅក្នុងទឹកដីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះណាមួយ ដែលអនុសញ្ញានេះអាចត្រូវបានអនុវត្តដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦៦ ។

ខ- ឈរលើការស្នើសុំរួមរបស់វិនិយោគិន និងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ គណៈកម្មការ ដោយភាគច្រើនពិសេសអាចយល់ព្រមពង្រីកកិច្ចការពារក្រោមមាត្រានេះ ចំពោះគ្រោះថ្នាក់មិនមែនពាណិជ្ជកម្មជាក់លាក់ ក្រៅពីអ្វីដែលបានយោងក្នុងផ្នែក (ក) ខាងលើប៉ុន្តែគ្មានករណី ចំពោះការចុះតម្លៃ និងបញ្ចុះតម្លៃរូបិយវត្ថុទេ ។

ក- ការចាត់បង់បណ្តាលមកពីករណីខាងក្រោមនេះ មិនត្រូវបានទូទាត់ទេ ៖

១- សកម្មភាពណាមួយរបស់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ ឬការភ្លេចដែលអ្នកមានការធានាបានយល់ព្រម ឬដែលខ្លួនជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ និង

២- សកម្មភាពណាមួយរបស់រដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ ឬការភ្លេច ឬព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងទៀតដែលកើតឡើងមុនពេលធ្វើកិច្ចសន្យាធានា ចប់ ។

មាត្រា ១២ : ការវិនិយោគសមប្រកប (Eligible Investments)

ក- ការវិនិយោគសមប្រកប នឹងគិតបញ្ចូលពិផលប្រយោជន៍ស្មើភាពគ្នា ដែលគិតបញ្ចូលទាំងប្រាក់ចងការរយៈពេលមធ្យម ឬរយៈពេលវែង ដែលបានធ្វើ ឬបានធានាដោយអ្នកដែលគាត់កាប់ភាគស្មើនៅក្នុងសហគ្រាសដែលពាក់ព័ន្ធ ហើយដែលការវិនិយោគផ្ទាល់ របៀបនេះ អាចត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មការ ។

ខ- ដោយភាគច្រើនពិសេស គណៈកម្មការអាចពង្រីកភាពដែលអាចច្រើនយកបាន (Eligibility) ចំពោះការវិនិយោគដែលមានរូបភាពរយៈពេលមធ្យម ឬវែង លើកលែងតែប្រាក់ចងការក្រៅពីបាននិយាយក្នុងផ្នែក (ក) ខាងលើអាចត្រូវបានច្រើនយកលុះត្រាតែការវិនិយោគនេះ មានទាក់ទងទៅនឹងការវិនិយោគជាក់លាក់មួយ ដែលការពារ ឬត្រូវបានការពារដោយទឹកភ្នែកងារ ។

ក- ការធានានឹងត្រូវកំណត់ត្រឹមការវិនិយោគ ដែលបានដំណើរការចាប់ផ្តើមជាបន្តពីការចុះបញ្ជីពាស្យស្នើសុំការធានា ដោយទឹកភ្នែកងារ ។ ការវិនិយោគរបៀបនេះអាចរាប់បញ្ចូល ៖

១- ការផ្ទេររូបិយវត្ថុប្រទេសណាមួយ ដែលធ្វើឡើងដើម្បីឱ្យទំនើប ពង្រីក ឬអភិវឌ្ឍ ការវិនិយោគដែលមានស្រាប់ និង

២- ការប្រើប្រាស់នូវប្រាក់ចំណូលពីការវិនិយោគដែលមានស្រាប់ ដែលលើមិនម្តេចទេ អាចផ្ទេរចេញពីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះបាន ។

ឃ- ក្នុងការធានាការវិនិយោគមួយ ទឹកភ្នែកងារបានពេញចិត្តចំពោះខ្លួនឯង ដោយ ៖

១- ភាពរឹងមាំផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច របស់ការវិនិយោគ និងការចូលរួមចំណែកក្នុងកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ។

២- ការសម្រប រវាងការវិនិយោគជាមួយច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ។

៣- ស្ថានភាពនៃការវិនិយោគ ជាមួយនឹងគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ និងអទិភាពរបស់ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ

និង

៤ - ស្ថានភាពវិនិយោគ នៅក្នុងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលគិតបញ្ចូលទាំងភាពដែលអាចរកបាន នូវឥទ្ធិយុត្តិធម៌ និងសមធម៌ និងការការពារតាមច្បាប់សំរាប់ការវិនិយោគ ។

មាត្រា ១៣ : វិនិយោគិនដែលសមប្រកប

ក- ធម្មជាតិបុគ្គល និងនីតិបុគ្គលណាមួយអាចត្រូវបានជ្រើសយកដើម្បីទទួលបានការធានាពី ទិភ្នាក់ងារ ត្រូវបានកំណត់ថា :

១- ធម្មជាតិបុគ្គលនោះ គឺជាជនជាតិរបស់ប្រទេសសមាជិកមួយ ក្រៅពីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ។

២- នីតិបុគ្គលនោះ បានចូលរួមជាមួយ និងមានទីតាំងអាជីវកម្មជាមូលដ្ឋាន នៅក្នុងប្រទេស សមាជិក ឬក៏ភាគច្រើននៃដើមទុនរបស់គេ ជាកម្មសិទ្ធិរបស់សមាជិកមួយ ឬច្រើន ឬជាតិច្រើននោះ ត្រូវបានចែងថា សមាជិកនោះមិនមែនជាប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ក្នុងករណីណាមួយខាងលើ និង

៣- នីតិបុគ្គលនោះ ទោះបីមាន ឬក៏មិនមានកម្មសិទ្ធិឯកជនបានប្រតិបត្តិលើមូលដ្ឋានអាជីវកម្ម

ខ- ក្នុងករណីដែលវិនិយោគិនមានសញ្ជាតិលើសពីមួយ ដើម្បីគោលបំណងនៃផ្នែក (ក) ខាងលើ សញ្ជាតិនៃប្រទេសសមាជិក លើសលុប សញ្ជាតិនៃប្រទេសមិនមែនសមាជិក ហើយសញ្ជាតិ នៃប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ លើសលុបលើសញ្ជាតិនៃប្រទេសសមាជិកណាមួយដទៃទៀត ។

គ- ឈរលើពាក្យស្នើរម របស់វិនិយោគិន និងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដោយភាគច្រើនពិសេស គណៈកម្មការអាថ៌កំបាំង ភាពអាចជ្រើសយកបានចំពោះធម្មជាតិបុគ្គល ដែលមានសញ្ជាតិ នៃប្រទេស ម្ចាស់ផ្ទះ ឬក៏នីតិបុគ្គលដែលបានរួមប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ឬភាគច្រើននៃដើមទុនរបស់គេ គាន់កាប់ដោយជាតិគេបានកំណត់ថា ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានវិនិយោគ បានធ្វើចេញពីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ។

មាត្រា ១៤ : ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះសមប្រកប

ការវិនិយោគដែលនឹងត្រូវបានធានា - ក្រោមចំពូកនេះ លុះត្រាតែការវិនិយោគនេះបានធ្វើនៅក្នុង ទឹកដីនៃប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ។

មាត្រា ១៥ : ការយល់ព្រមពីប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ

ទិភ្នាក់ងារមិនត្រូវសំរេចចុះកិច្ចសន្យាធានាណាមួយ មុនពេលដែលរដ្ឋាភិបាលម្ចាស់ផ្ទះ បាន យល់ព្រមចំពោះការចេញ ការធានាដោយទិភ្នាក់ងារ ទល់នឹងគ្រោះថ្នាក់ដែលត្រូវបានការពារ ។

មាត្រា ១៦ : រយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌ

រយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាធានានីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ដោយទិភ្នាក់ងារ ដែល កម្មវត្ថុនៃន័យនិងបទបញ្ជាដែលគណៈកម្មការនឹងដាក់ចេញបានចែងថា ទិភ្នាក់ងារមិនត្រូវទូទាត់សង

ការខាតបង់ទាំងស្រុងរបស់វិនិយោគដែលបានធានា ។ កិច្ចសន្យាធានាត្រូវបានយល់ព្រមដោយប្រធាន (President) ក្រោមការណែនាំរបស់គណៈកម្មការ ។

មាត្រា ១៧ : ការបង់ប្រាក់ចំពោះការទាមទារសំណង

ប្រធាន ក្រោមការណែនាំរបស់គណៈកម្មការ នឹងសំរេចចិត្តចំពោះការបង់ប្រាក់ទាមទារសំណង ចំពោះអ្នកដែលបានទទួលការធានាស្របទៅតាមកិច្ចសន្យាធានា និងបំណុលរ៉ាប់រងដែលគណៈកម្មការអាច ទទួលបាន ។ កិច្ចសន្យាធានានឹងទាមទារឱ្យអ្នកដែលទទួលបានការធានា រកបង្កើតកម្មវិធី ដែលអាច សម្រេចបានតាមកាលៈទេសៈ ដែលកំណត់ចាំ បង្កើតនោះមានតម្លៃចំពោះគេទៅតាមច្បាប់របស់ប្រទេសម្ចាស់ ផ្ទះ ។ កិច្ចសន្យានេះអាចត្រូវការរយៈពេលសមស្រប រវាងព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងបណ្តាលឱ្យមានការទាម ទារសំណង នឹងការបង់ប្រាក់ទាមទារសំណង ។

មាត្រា ១៨ : (Subrogation) (ការចាត់តាំងតំណាង)

ក- ឈរលើការបង់ប្រាក់ ឬការយល់ព្រមបង់ប្រាក់ទូទាត់សំណងចំពោះអ្នកដែលទទួលបានការធានា ទិភ្នាក់ងារនឹងត្រូវចាត់តាំងតំណាង ចំពោះសិទ្ធិ ឬការទាមទារដែលទាក់ទងទៅនឹងការវិនិយោគដែលបាន ធានា ដូចដែលអ្នកទទួលបានការធានាអាចមានទំលំនឹងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ និងឥណទានដទៃទៀត ។ កិច្ច សន្យាធានានឹងកំណត់ពេលនិងលក្ខខណ្ឌនៃការចាត់តាំងតំណាងនោះ ។

ខ- សិទ្ធិរបស់ទិភ្នាក់ងារស្របទៅតាមផ្នែក (ក) ខាងលើត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយសមាជិក ទាំងអស់ ។

គ- ចំនួននៃរូបិយវត្ថុរបស់ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលរកបានដោយទិភ្នាក់ងារដែលជាអ្នកតំណាង ស្របតាមផ្នែក (ក) ខាងលើ អាចត្រូវបានយល់ព្រមក្នុងគោលបំណងប្រើប្រាស់ ការផ្លាស់ប្តូរការ ប្រព្រឹត្តិដោយប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលប្រាក់សងនេះត្រូវត្រូវបានប្រគល់ដល់អ្នកដែលបានទទួលការ ធានា ។ ក្នុងករណីខ្លះ ទឹកប្រាក់នេះអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយទិភ្នាក់ងារសំរាប់បង់ថ្លៃការចំណាយ រដ្ឋាភិបាល និងតម្លៃផ្សេងទៀត ។ ទិភ្នាក់ងារក៏នឹងស្វែងរកការសុំរុះសំរួលជាមួយប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះចំពោះ ការប្រើប្រាស់ ផ្សេងៗទៀតនៃរូបិយវត្ថុនេះ នៅពេលដែលរូបិយវត្ថុនេះ មិនអាចប្រើប្រាស់បានដោយ សេរី ។

មាត្រា ១៩ : ទំនាក់ទំនង និងអង្គភាព (Entity) ជាតិ និងកំប៉ង់

ទិភ្នាក់ងារនឹងសហការ ហើយនឹងស្វែងរកបន្ថែមប្រតិបត្តិការជាមួយអង្គភាពជាតិរបស់សមាជិក និងអង្គភាពកំប៉ង់ដែលភាគច្រើននៃដើមទុនរបស់គេ កាន់កាប់ដោយសមាជិក ដែលធ្វើមានសកម្មភាព ប្រហាក់ប្រហែលគ្នានឹងទិភ្នាក់ងារ ក្នុងគោលបំណងបង្កើនជាអតិបរិមា ទាំងប្រសិទ្ធិភាពសេវាកម្មរបស់ គេ ទាំងការរួមភាគទានក្នុងការបង្កើនការហូរចូល ការវិនិយោគបរទេស ។ គ្រប់ចំណុចនេះទិភ្នាក់ងារ

អាចយោងទៅរកការរៀបចំជាមួយបណ្តាអង្គការនេះ លំអិតអំពីការសហការ ក៏គបត្បូលជាពិសេសទាំង
បែបបទនៃការរ៉ាប់រងជាថ្មី និងការរ៉ាប់រងរួមគ្នា ។

មាត្រា ២០ : ការរ៉ាប់រងជាថ្មី (Reinsurance) នៃអង្គការជាតិ និងតំបន់

ក- ទីភ្នាក់ងារអាចចេញការរ៉ាប់រងជាថ្មីចំពោះការវិនិយោគជាក់លាក់ ទល់នឹងការបាត់បង់
ដែលបណ្តាលឡើងពីគ្រោះថ្នាក់មិនមែនពាណិជ្ជកម្មមួយ ឬច្រើន ដែលបានធានាដោយសមាជិក ឬ
ទីភ្នាក់ងារ (Agency) ឬដោយទីភ្នាក់ងារធានាការវិនិយោគតំបន់ ដែលភាគច្រើននៃដើមទុន ជា
កម្មសិទ្ធិរបស់សមាជិក ។ ដោយភាគច្រើនពិសេសគឺជាភារកិច្ចការ និងកំណត់យូរៗរួមអំពីចំនួនអតិបរិមា
នៃលទ្ធភាពបំណុល (Contingent liability) ដែលអាចទទួលបន្ទុកដោយទីភ្នាក់ងារចំពោះកិច្ច
សន្យារ៉ាប់រងជាថ្មី ។ ចំពោះការវិនិយោគជាក់លាក់ដែលបានបំពេញសព្វគ្រប់ច្រើនជាងដប់ពីរខែ មុន
ការទទួលទទួលពាក្យស្នើសុំសំរាប់ការរ៉ាប់រងជាថ្មីដោយទីភ្នាក់ងារ ចំនួនអតិបរិមាអាចកំណត់ជាដំបូង
ស្មើនឹងដប់ភាគរយនៃលទ្ធភាពបំណុលរួមរបស់ទីភ្នាក់ងារ តាមជំពូកនេះ ។ លក្ខខណ្ឌនៃការចូលរួម
ដែលបញ្ជាក់នៅក្នុងមាត្រា ១១ ដល់ ១៤ នឹងអនុវត្តចំពោះប្រតិបត្តិការរ៉ាប់រងជាថ្មី លើកលែងតែ
វិនិយោគដែលមានការរ៉ាប់រងជាថ្មី មិនត្រូវការបំពេញបន្ត នូវពាក្យស្នើសុំសំរាប់ការរ៉ាប់រងជាថ្មី ។

ក- សិទ្ធិ និងការត្រួតពិនិត្យទៅមក របស់ទីភ្នាក់ងារនិងសមាជិកដែលបានទទួលការ
រ៉ាប់រងជាថ្មី ឬទីភ្នាក់ងារ (Agency) នឹងត្រូវបានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យារ៉ាប់រងជាថ្មី ដែលកម្មវត្ថុនៃ
ច្បាប់នឹងវិនិយោគត្រូវបានដាក់ចេញដោយគណៈកម្មការ ។ គណៈកម្មការនឹងសំរេចយល់ព្រមកិច្ចសន្យា
សំរាប់ការរ៉ាប់រងជាថ្មីនីមួយៗដែលការពារ ការវិនិយោគមួយដែលបានធ្វើមុន និងទទួលពាក្យស្នើសុំ
សំរាប់ការរ៉ាប់រងជាថ្មីដោយទីភ្នាក់ងារ ក្នុងគោលបំណងបន្ថយគ្រោះថ្នាក់ជាអតិបរិមា ដែលធានាថា
ទីភ្នាក់ងារទទួលប្រាក់ធានាភ័យប្រហាក់ប្រហែលនឹងគ្រោះថ្នាក់របស់គេ និងដែលធានាថា អង្គការ
ដែលបានទទួលការរ៉ាប់រងជាថ្មី បានប្រព្រឹត្តិសមរម្យល្អក្នុងការលើកទឹកចិត្តការវិនិយោគថ្មី នៅក្នុង
ប្រទេសសមាជិកអភិវឌ្ឍន៍ ។

ក- តាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើបាន ទីភ្នាក់ងារ (Agency) នឹងធានាថាខ្លួន ឬអង្គការ
ដែលបានទទួលការរ៉ាប់រងជាថ្មី នឹងមានសិទ្ធិក្នុងការចាត់តាំងកំណាង និងការតាត់ភ្នំដោយតុលាការ ដូច
គ្នានឹងអ្វីដែលទីភ្នាក់ងារអាចនឹងទទួលបាន ប្រសិនបើគេជាអ្នកធានាលើកដំបូង ។ រយៈពេលនឹង
លក្ខខណ្ឌនៃការធានាជាថ្មី នឹងត្រូវការនូវបង្អែករដ្ឋបាលស្របទៅតាមមាត្រា ១៧ មុនពេលបង់ប្រាក់
ដល់ទីភ្នាក់ងារ ។ ការចាត់តាំងកំណាងនឹងមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះដែលជាប់ទាក់ទង
លុះត្រាតែបន្ទាប់ពីបានទទួលការយល់ព្រមរ៉ាប់រងជាថ្មីពីទីភ្នាក់ងារ ។ ទីភ្នាក់ងារនឹងបញ្ជូនទៅក្នុងកិច្ច
សន្យាជាថ្មី នូវ (ខ) កំណត់ដែលទាមទារ អ្នកដែលបានទទួលការរ៉ាប់រងជាថ្មី ត្រូវបន្តការព្យាយាម

រហូតដល់ពេលកំណត់នូវសិទ្ធិ ឬការទាមទារដែលទាក់ទងទៅនឹងការវិនិយោគដែលបានទទួលភិប័រងជា
ថ្មី ។

មាត្រា ២១ : សហប្រតិបត្តិការជាមួយអ្នកភិប័រងឯកជន និងជាមួយអ្នកភិប័រងជាថ្មី

ក- ទីភ្នាក់ងារអាចចូលរួមរៀបចំ ជាមួយអ្នកភិប័រងឯកជន នៅក្នុងប្រទេសសមាជិក ដើម្បី
បង្កើនប្រតិបត្តិការផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គេ និងដើម្បីលើកទឹកចិត្តអ្នកធានាឱ្យផ្តល់ការការពារដល់គ្រោះថ្នាក់
មិនមែនពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុងប្រទេសសមាជិកអភិវឌ្ឍ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចគ្នានឹងអ្វីដែលទីភ្នាក់ងារបាន
អនុវត្ត ។ ការរៀបចំនេះអាចបញ្ចូល (ខ) កំណត់នៃការភិប័រងជាថ្មីដោយទីភ្នាក់ងារ នៅក្រោម
លក្ខខណ្ឌនិងដំណើរការ ដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងមាត្រា ២០ ។

ខ- ទីភ្នាក់ងារអាចភិប័រងជាថ្មី ជាមួយអង្គភាពភិប័រងជាថ្មីសមស្របណាមួយ ទាំងស្រុង ឬក៏
ជាផ្នែក នូវការធានាណាមួយ ឬការធានាទាំងឡាយណាដែលចេញដោយទីភ្នាក់ងារ ។

គ- ទីភ្នាក់ងារនឹងស្វែងរកដោយឡែក ដើម្បីធានាការវិនិយោគទាំងឡាយដែលសំណងប្រៀប
ធៀប ក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ មិនអាចធ្វើបានដោយអ្នកភិប័រងឯកជន និងអ្នកភិប័រងជាថ្មី ។

មាត្រា ២២ : ដែនកំណត់នៃការធានា

ក- លើកលែងតែត្រូវបានកំណត់ផ្សេងពីនេះ ដោយក្រុមប្រឹក្សា ដោយភាពច្រើនពិសេស ចំនួនសរុបរួម
នៃលទ្ធភាពបំណុល ដែលទទួលបន្ទុកដោយទីភ្នាក់ងារក្នុងជំពូកនេះ នឹងមិនត្រូវលើសពីមួយរយហាសិប
ភាគរយនៃចំនួនដើមទុនដែលមិនបាន បញ្ចុះតម្លៃរបស់ទីភ្នាក់ងារ និងប្រាក់បំរុងឬក៏នឹងចំណែកនៃការ
ទូទាត់សងការធានាជាថ្មីនេះ ដែលអាចកំណត់ដោយគណៈកម្មការ ។ យូរៗម្តងគណៈកម្មការនឹងពិនិត្យ
ឡើងវិញនូវរូបភាពនៃគ្រោះថ្នាក់ នៅក្នុងបញ្ជីលេខរៀង (Portfolio) នៃការវិនិយោគរបស់
ទីភ្នាក់ងារ នៅក្នុងពន្ធនៃការពិសោធន៍ ជាមួយនឹងការទាមទារសំណង កំរិតនៃការបែងចែកប្រភេទ
គ្រោះថ្នាក់ ការទូទាត់ការភិប័រងជាថ្មី និងភក្តាដែលកើតឡើងផ្សេងទៀត ក្នុងគោលបំណងរកឱ្យឃើញថា
ការប្រែប្រួលចំនួនសរុបអតិបរិមាណនៃលទ្ធភាពបំណុល ត្រូវត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ។ ចំនួន
អតិបរិមាណដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ទោះជានៅក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ មិនត្រូវលើសពី
ប្រាំដងនៃចំនួនដើមទុនដែលមិនបានបញ្ចុះតម្លៃរបស់ទីភ្នាក់ងារ ប្រាក់បំរុង និងចំណែកនៃការទូទាត់
សងការភិប័រងជាថ្មី ដែលត្រូវបានវិនិច្ឆ័យដោយសមស្រប ។

ខ- ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាត ចំពោះដែនកំណត់នៃការធានា ដែលយោងទៅផ្នែក (ក)
ខាងលើ គណៈកម្មការអាចកំណត់ :

១- ចំនួនឬក្នុងអតិបរិមាណនៃលទ្ធភាពបំណុល ដែលអាចទទួលបន្ទុកដោយទីភ្នាក់ងារ នៅក្នុង
ជំពូកនេះ ចំពោះការធានាទាំងអស់ ដែលបានផ្តល់ឱ្យវិនិយោគិននៃសមាជិកនីមួយៗ ។ ក្នុងការកំណត់
ចំនួនអតិបរិមាណនេះ គណៈកម្មការនឹងផ្តល់អ្វីដែលសមស្របទៅនឹងភាគហ៊ុននៃសមាជិកនោះ នៅក្នុងដើម

ទុរយសទិភ្នាក់ងារហើយនឹង សេចក្តីត្រូវការអនុវត្តការកំណត់ប្តីដែនឱ្យកាន់តែទូលាយ ចំពោះការ
វិនិយោគ ដែលមានប្រភពនៅក្នុងប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ និង ។

២- ចំនួនបូកសរុបអតិបរិមា នៃលទ្ធភាពបំណុលដែលអាចទទួលបានដោយទិភ្នាក់ងារ ចំពោះ
គត្តាបែងចែកគ្រោះថ្នាក់ ដែលនៅតំរោងផ្ទាល់ខ្លួន ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះផ្ទាល់ និងប្រភេទនៃការវិនិយោគ ឬ
គ្រោះថ្នាក់ ។

មាត្រា ២៣ : ការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគ

ក- ទិភ្នាក់ងារ និងធ្វើការស្រាវជ្រាវ ធានារ៉ាប់រងសកម្មភាពដើម្បីលើកទឹកចិត្ត ដល់ការហូរ
ចូលវិនិយោគ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានអំពីឱកាសស្នូលសំរាប់វិនិយោគ នៅក្នុងប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍ
ក្នុងគោលបំណងបញ្ជាក់ពីបរិស្ថានសំរាប់ការហូរចូល ការវិនិយោគបរទេសចំពោះប្រទេសនេះ ។
ដោយស្របទៅតាមសំណូមពររបស់សមាជិកមួយ ទិភ្នាក់ងារអាចផ្តល់នូវជំនួយ និងជំនួយបច្ចេកទេស
ដើម្បីបញ្ជាក់លក្ខខ័ណ្ឌវិនិយោគ នៅក្នុងទឹកដីសមាជិកនោះ ។ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពនេះ ទិភ្នាក់ងារនឹង៖

- ១- ត្រូវបានដឹកនាំដោយលើកការព្រមព្រៀងវិនិយោគក្នុងចំណោមប្រទេសសមាជិក ។
- ២- ខិតខំបំប៉នចាត់ឧបសគ្គ ទាំងនៅក្នុងប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ និងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ចំពោះ
ការហូរចូលវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍ និង ។
- ៣- ទំនាក់ទំនងជាមួយទិភ្នាក់ងារ (Agencies) ដទៃទៀត ដែលទាក់ទងទៅនឹងការលើក
ទឹកចិត្តដល់វិនិយោគបរទេស និងដោយឡែកជាមួយសាធារណៈកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ។

ខ- ទិភ្នាក់ងារ ក៏នឹង :

- ១- លើកទឹកចិត្តដល់ដំណោះស្រាយជំលោះប្រកបដោយមេត្រីភាពរវាង វិនិយោគិន និង
ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ។
- ២- ខិតខំបំប៉នខ្លះខ្លះបង្កើនកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយប្រទេសសមាជិក កំពុងអភិវឌ្ឍ និងដោយឡែក
ចំពោះប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលនឹងធានាថាទិភ្នាក់ងារបានប្រព្រឹត្តិយ៉ាងហោចណាស់ ក៏អាចធ្វើទៅបានដូច
ដែលបានយល់ព្រមដោយសមាជិកដែលពាក់ព័ន្ធ សំរាប់ទិភ្នាក់ងារធានាវិនិយោគដែលអនុគ្រោះបំផុត
ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានយល់ព្រមដោយភាគច្រើនពិសេសរបស់គណៈកម្មការ និង
- ៣- លើកទឹកចិត្ត និងសំរួលដល់ការបង្កើនកិច្ចព្រមព្រៀង លើការលើកទឹកចិត្ត និងការ
ការពារវិនិយោគក្នុងចំណោមសមាជិក ។

មាត្រា ២៤ : ការធានាចំពោះ វិនិយោគដែលមានការធានា (Sponsored Investments) ជាបន្ថែមទៅ
នឹងប្រតិបត្តិការធានា ដែលធ្វើដោយទិភ្នាក់ងារនៅក្នុងចំណុចនេះ ទិភ្នាក់ងារអាចធានាចំពោះការវិនិយោគ
ដែលស្ថិតនៅក្រោមការធានា ដែលការព្រមព្រៀងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ ។

ជំពូក IV

សវិធានវិញ្ញាវត្ត

(Financial Provisions)

មាត្រា ២៥ : ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ (Financial Management)
ទិដ្ឋភាពនឹងធ្វើសកម្មភាព អាស្រ័យដោយអាជីវកម្មរឹងមាំ និងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុប្រុងប្រយ័ត្ន
អនុវត្តដើម្បីរក្សានូវភាពប៊ុនប្រសប់នៅក្នុងគ្រប់កាលៈទេសៈ ប្រឈមមុខនឹងការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ ។

មាត្រា ២៦ : ប្រាក់កំរៃ និងប្រាក់ឈ្នួល (Premiums and Fees)
ទិដ្ឋភាព គួរធ្វើនិស្សន្ទ និងពិនិត្យឡើងវិញក្នុងចន្លោះពេលរៀងរាល់អំពីកំរិតនៃប្រាក់កំរៃបន្ថែម
ប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បន្តផ្សេងៗទៀត ប្រសិនបើមាន ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះប្រភេទគ្រោះថ្នាក់
នីមួយៗ ។

មាត្រា ២៧ : ការបែងចែកប្រាក់ចំណូលសុទ្ធសាធ (Allocation of Net Income)
ក- ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាត ចំពោះ (ខ) ដែលបានចែងក្នុងផ្នែក (ក-៣) នៅក្នុងមាត្រា ១០
ទិដ្ឋភាពនឹងបែងចែកទុកដាក់ដោយឡែក នូវប្រាក់ចំណូលសុទ្ធសស្សំសំរាប់បំរុង រហូតដល់ប្រាក់បំរុងនេះ
កើនដល់ប្រាំដង នៃដើមទុនដែលបានជារបស់ទិដ្ឋភាព ។
ខ- បន្ទាប់ពីប្រាក់បំរុងរបស់ទិដ្ឋភាព បានកើនដល់កំរិតដែលបានបញ្ញត្តិនៅក្នុងផ្នែក (ក)
ខាងលើ ក្រុមប្រឹក្សានឹងសំរេចថា តើក្នុងកំរិតណាដែលប្រាក់ចំណូលសុទ្ធសាធរបស់ទិដ្ឋភាព នឹងត្រូវ
ទុកដាក់សំរាប់បំរុង ត្រូវបែងចែក ចំពោះសមាជិកនៃទិដ្ឋភាព ឬត្រូវប្រើប្រាស់ផ្សេងៗទៀត ។ ការ
បែងចែកណាមួយនៃប្រាក់ចំណូលសុទ្ធសាធ ចំពោះសមាជិកទិដ្ឋភាព នឹងត្រូវធ្វើតាមសមាមាត្រនៃ
ភាគហ៊ុនរបស់សមាជិកនីមួយៗ ក្នុងមូលធននៃទិដ្ឋភាពដោយអនុលោមជាមួយនឹងការសំរេចចិត្តរបស់
ក្រុមប្រឹក្សា ដែលសំដែងដោយភាគច្រើនពិសេស ។

មាត្រា ២៨ : ថវិកា (Budget)
ប្រធាន (Prisedents) នឹងរៀបចំថវិកាចំណូល និងចំណាយប្រចាំឆ្នាំរបស់ទិដ្ឋភាព ដែលត្រូវ
សំរេចយល់ព្រមដោយគណៈកម្មការ ។

មាត្រា ២៩ : កណនី (Accounte)
ទិដ្ឋភាព នឹងបោះពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំមួយ ដែលមានគុណភាព នៃកណនីរបស់ខ្លួន និង
កណនីរបស់ (Sponsoship Toust Fund) ដែលយោងទៅឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះដែល
(* មូលនិធិទុកចិត្តលើការធានា)

កញ្ចប់នេះត្រូវផ្តល់ដោយអ្នកជំរះបញ្ជាក់ករណី ។ ទិភ្នាក់ងារ នឹងផ្សព្វផ្សាយទៅសមាជិកនៅក្នុងចន្លោះ
ពេលសមស្របមួយ ផ្លូវគុណសរុបនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន និងគុណភាពចំណេញខាត ដែល
បង្ហាញពីលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន ។

ជំពូក V

**ការរៀបចំ និងការគ្រប់គ្រង
(Organisation and Management)**

មាត្រា ៣០ : រូបនាមម្ចីននៃទិភ្នាក់ងារ

ទិភ្នាក់ងារ នឹងមានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមួយ គណៈកម្មការនាយកមួយ ប្រធានមួយ (President) និង
បុគ្គលិកដើម្បីបំពេញកិច្ចការ តាមដែលទិភ្នាក់ងារអាចកំណត់ឱ្យ ។

មាត្រា ៣១ : ក្រុមប្រឹក្សា

ក- អំណាចទាំងអស់របស់ទិភ្នាក់ងារ នឹងត្រូវប្រគល់ឱ្យក្រុមប្រឹក្សាលើកលែងតែអំណាចណា
តាមរយៈពេលនៃអនុសញ្ញានេះ ដែលត្រូវបានប្រគល់ឱ្យទៅអង្គការណាមួយផ្សេងទៀតរបស់ទិភ្នាក់ងារ ។
ក្រុមប្រឹក្សាអាចផ្ទេរទៅឱ្យគណៈកម្មការអនុវត្តនូវអំណាចណាមួយរបស់ខ្លួន លើកលែងតែអំណាច :

- ១- ទទួលសមាជិកថ្មី និងកំណត់លក្ខខ័ណ្ឌក្នុងការទទួល
- ២- បញ្ឈប់សមាជិកមួយជាបណ្តោះអាសន្ន
- ៣- សំរេចលើការបង្កើន ឬបន្ថយដើមទុន
- ៤- បង្កើនដៃទុនកំណត់ នៃចំនួនសរុបនៃលទ្ធភាពបំណុលតាមផ្នែក (ក) នៃមាត្រា ២២ ។
- ៥- ជ្រើសតាំងសមាជិកមួយចំនួនជាប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍតាមផ្នែក (ក) នៃមាត្រា ៣
- ៦- ធ្វើចំណាត់ថ្នាក់សមាជិកថ្មីមួយ បញ្ចូលទៅក្នុងប្រភេទទីមួយ ឬប្រភេទទីពីរ ដោយការ
បោះឆ្នោត តាមផ្នែក (ក) នៃមាត្រា ៣៩ ឬធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ជាថ្មីចំពោះសមាជិកចាស់ក្នុងគោលបំណង
ដូចគ្នា ។
- ៧- កំណត់ប្រាក់ទូទាត់សំរាប់បណ្តានាយក និងអ្នកជំនួស
- ៨- បញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ និងវិសាយទិភ្នាក់ងារ
- ៩- បែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិ ចំពោះសមាជិក នៅពេលវិលាយទិភ្នាក់ងារ
- ១០- ធ្វើវិសោធនកម្មអនុសញ្ញានេះ ឧបសម្ព័ន្ធ និងតារាង (Schedules)

ខ- ក្រុមប្រឹក្សា នឹងមានសមាសភាព អភិបាលម្នាក់ និងអ្នកជំនួសម្នាក់ ដែលចាត់តាំងឡើង
ដោយសមាជិកទីមួយ ។ អ្នកជំនួសនឹងអាចបោះឆ្នោតបានទេ លើកលែងតែអភិបាលអវត្តមាន ។

ក្រុមប្រឹក្សា និង ជ្រើសរើសទេសាភិបាលម្នាក់ ក្នុងចំណោមបណ្តាទេសាភិបាលឱ្យធ្វើជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សា (Chairman) ។

ក- ក្រុមប្រឹក្សា និងធ្វើការប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ និងការប្រជុំផ្សេងទៀត ដែលអាចកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ឬដែលគោរពប្រជុំដោយគណៈកម្មការ ។ គណៈកម្មការនឹងគោរពប្រជុំក្រុមប្រឹក្សានៅពេលដែលមានសំណូមពរវិសមាជិកចំនួនប្រាំ ឬដោយសមាជិកដែលមាន អំណាចបោះឆ្នោតចំនួនប្រាំភាគរយ ។

មាត្រា ៣២ : គណៈកម្មការ

ក- គណៈកម្មការនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវ សំរាប់ប្រតិបត្តិការទូទៅរបស់ទីភ្នាក់ងារ ហើយដើម្បីបំពេញនូវការទទួលខុសត្រូវនេះ ត្រូវធ្វើសកម្មភាពដែលនាមទារ ឬអនុញ្ញាតិដោយអនុសញ្ញានេះ ។

ខ- គណៈកម្មការត្រូវមាននាយក មិនតិចជាងដប់ពីរនាក់ ។ ចំនួននាយកអាចកែសំរួលដោយក្រុមប្រឹក្សា ដោយគិតតាមការប្រែប្រួលសមាជិកភាព។ នាយកនិមួយៗអាចចាត់តាំងអ្នកជំនួយម្នាក់ ដែលមានអំណាចពេញលេញ ក្នុងការធ្វើសកម្មភាពជំនួសបាន ក្នុងករណីដែលនាយកអវត្តមាន ឬមិនអាចធ្វើសកម្មភាពបាន។ ប្រធានធនាគារ (President of the Bank) នឹងក្លាយជាប្រធានដោយសារកំណែង (exofficio Chairman) នៃគណៈកម្មការ ប៉ុន្តែមិនអាចចូលរួមបោះឆ្នោត លើកលែងតែការបោះឆ្នោតសំរេច ក្នុងករណីដែលមានសំលេងស្មើគ្នា ។

គ- ក្រុមប្រឹក្សានឹងកំណត់រយៈពេលការនត់ណែងរបស់នាយក។ គណៈកម្មការនិមួយៗនឹងត្រូវបានតែងតាំងដោយក្រុមប្រឹក្សា ក្នុងខ័ណ្ឌសម្រេចសម្រេចដំបូង ។

ឃ- គណៈកម្មការនឹងជួបប្រជុំ តាមការកោះអញ្ជើញរបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សា (Chairman) ដែលធ្វើសកម្មភាពតាមគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួន ឬតាមសំណូមពររបស់នាយកបីនាក់។

ង- រហូតដល់ពេលដែលក្រុមប្រឹក្សាអាចសំរេចថា ទីភ្នាក់ងារនឹងមានគណៈកម្មការជាប់លាប់ ដែលធ្វើការនៅសម័យប្រជុំបន្ត បណ្តានាយកនិងអ្នកជំនួសនឹងទទួលបានការទូទាត់ត្រឹមតែតម្លៃនៃការដែលចូលរួមក្នុងការប្រជុំនៃគណៈកម្មការ និងការបំពេញកិច្ចការផ្លូវការក្នុងនាមទីភ្នាក់ងារ ។ នៅពេលដែលបានបង្កើតគណៈកម្មការនៅក្នុងសម័យប្រជុំបន្ត នាយកនិងអ្នកជំនួស នឹងត្រូវបានទទួលប្រាក់ឈ្នួលដែលអាចកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ។

មាត្រា ៣៣ : ប្រធានគណៈកម្មការ និងបុគ្គលិក (President and staff)

ក- ក្រោមការត្រួតពិនិត្យទូទៅរបស់គណៈកម្មការ ប្រធាននឹងដឹកនាំកិច្ចការសាមញ្ញរបស់ទីភ្នាក់ងារ ។ ប្រធានគណៈកម្មការនឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបចំតែងតាំង និងបណ្តេញបុគ្គលិក ។

ខ- ប្រធាន (President) និងត្រូវបានតែងតាំងដោយគណៈកម្មការដោយការចម្រុះឈ្មោះ ពីប្រធានក្រុមប្រឹក្សា (Chairman) ។ ក្រុមប្រឹក្សានឹងកំណត់ប្រាក់បៀវត្ស និងរយៈពេលកិច្ចសន្យាការ ងាររបស់ប្រធានគណៈកម្មការ ។

ក- នៅក្នុងការបំពេញការងារការិយាល័យ ប្រធានគណៈកម្មការនិងបុគ្គលិក បំពេញកិច្ចការ ទាំងស្រុងសំរាប់ទីភ្នាក់ងារ ហើយមិនសំរាប់អាជ្ញាធរណាមួយទៀតទេ។ សមាជិកនីមួយៗរបស់ទីភ្នាក់ងារ នឹងគោរពចរិកអន្តរជាតិនៃកិច្ចការនេះ ហើយនឹងចម្រើនការប្តឹងបញ្ចេញឥទ្ធិពលលើប្រធាន និងបុគ្គ លិកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានកិច្ចការរបស់ខ្លួន ។

ឃ- ក្នុងការតែងតាំងបុគ្គលិក ដែលគោរពដោយសារសំខាន់ដ៏ខ្ពស់ក្នុងការធានាប្រសិទ្ធិភាព កិច្ចការសំរាប់បុគ្គលិក និងសមត្ថភាពបច្ចេកទេស ប្រធានគណៈកម្មការនឹងត្រូវគិតដល់សារៈសំខាន់ នៃការ ជ្រើសរើសបុគ្គលិកនៅលើមូលដ្ឋានភូមិសាស្ត្រទូលំទូលាយ តាមដែលអាចធ្វើបាន ។

ង- ប្រធានគណៈកម្មការនិងបុគ្គលិក នឹងត្រូវរក្សាគ្រប់ពេលវេលានូវការសម្ងាត់នៃព័ត៌មាន ដែលបានទទួលក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់ទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៣៤ : សកម្មភាពនយោបាយដែលត្រូវហាមឃាត់

ទីភ្នាក់ងារ ប្រធានគណៈកម្មការនិងបុគ្គលិក មិនត្រូវជ្រៀតជ្រែកក្នុងកិច្ចការនយោបាយ របស់សមាជិកណាមួយទេ ។ ដោយមិនធ្វើការវិនិច្ឆ័យជាមុន ចំពោះសិទ្ធិរបស់ទីភ្នាក់ ដែលត្រូវគិតគូរ គ្រប់កាលៈទេសៈ ជុំវិញការវិនិយោគមួយគេមិនត្រូវទទួលឥទ្ធិពល ក្នុងការសំរេចចិត្តដោយចរិក នយោបាយរបស់សមាជិក ឬសមាជិកដែលពាក់ព័ន្ធ ។ ការពិចារណាដែលនាំទៅដល់ ការសំរេចចិត្ត ត្រូវសង្កត់ទៅលើភាពមិនលំអៀង ដើម្បីសំរេចតាម តាមគោលបំណងដែលចែងក្នុង មាត្រា ២ ។

មាត្រា ៣៥ : ទំនាក់ទំនង ជាមួយអង្គការអន្តរជាតិ

នៅក្នុងអណត្តិនៃអនុសញ្ញានេះ ទីភ្នាក់ងារ នឹងរួមសហប្រតិបត្តិការជាមួយសហប្រជាជាតិ និងជាមួយអង្គការអន្តររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត ដែលមានការទទួលខុសត្រូវជំនាញ ទាក់ទងនឹងវិស័យនេះ រាប់បញ្ចូលដោយផ្នែកនូវធនាគារ និងសាធិកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ។

មាត្រា ៣៦ : ទីតាំងនៃការិយាល័យធំ (Principal office)

ក- ការិយាល័យធំនៃទីភ្នាក់ងារ នឹងត្រូវតាំងទីនៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោន (Washington D.C) លើកលែងតែដោយភាគច្រើនពិសេសក្រុមប្រឹក្សាសំរេចតាំង នៅទីកន្លែងដទៃទៀត ។

ខ- ទីភ្នាក់ងារអាចបង្កើតការិយាល័យដទៃទៀត ដែលអាចចាំបាច់សំរាប់ការងារ ។

មាត្រា ៣៧ : កន្លែងទុកដាក់ទ្រព្យសម្បត្តិ (Depositories for Assets)

សមាជិកនីមួយៗត្រូវជ្រើសរើសធនាគាររក្សាទុករបស់ខ្លួន ជាទីកន្លែងទុកដាក់ ដែលទីភ្នាក់ងារ

ពេទ្យាទុក ឬរូបិយវត្ថុរបស់សមាជិក និងទ្រព្យសម្បត្តិដីទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬបើមិនមាន
ធនាគារកណ្តាលនោះ សមាជិកត្រូវជ្រើសរើសស្ថាប័នផ្សេងទៀតសំរាប់គោលបំណងនេះ ដែលអាច
ទទួលយកបានដោយទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៣៨ : បណ្តាញទំនាក់ទំនង (Channel of Communication)

ក- សមាជិកនីមួយៗ នឹងជ្រើសតាំងអាជ្ញាធរសមស្របមួយ ដែលទីភ្នាក់ងារអាចទាក់ទងជា
មួយបានចំពោះព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងក្រោមអនុសញ្ញានេះ ។ ទីភ្នាក់ងារអាចទុកចិត្តចំពោះ ការថ្លែង
របស់អាជ្ញាធរនេះ ថាជាការថ្លែងរបស់សមាជិក ។ តាមការស្នើសុំរបស់សមាជិក ទីភ្នាក់ងារនឹងពិគ្រោះ
ជាមួយសមាជិកនោះ ចំពោះបញ្ហាដែលត្រូវដោះស្រាយ ក្នុងមាត្រា ១៩ ដល់ ២១ និងដែលទាក់ទង
ជាមួយបណ្តាអង្គភាព ឬអ្នករ៉ាប់រងរបស់សមាជិកនោះ ។

ខ- នៅពេលដែលត្រូវការ ការយល់ព្រមរបស់សមាជិកណាមួយ មុនពេលដែលសកម្មភាពអាច
ត្រូវបានធ្វើអោយទីភ្នាក់ងារ ការយល់ព្រមនោះនឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានការ លើកលែងតែសមាជិកបង្ហាញ
ការជំទាស់ក្នុងចន្លោះពេលសមស្របមួយដែលទីភ្នាក់ងារអាចកំណត់ ។

ជំពូក VI

**ការចោះឆ្នោត ការកែសម្រួលបរិសកម្ម និងការតំណាង
(Voting Adjustments of Subscriptions and Representations)**

មាត្រា ៣៩ : ការចោះឆ្នោត និងការកែសម្រួលបរិសកម្ម

ក- ដើម្បីឱ្យការរៀបចំចោះឆ្នោត ចុះបញ្ជីឯកសារប្រយោជន៍ស្នើសុំក្នុងទីភ្នាក់ងារ នៃប្រភេទ
រដ្ឋទាំងពីរដែលចុះបញ្ជីក្នុងតារាង ៣ នៃអនុសញ្ញានេះ ហើយនិងសារៈសំខាន់នៃការចូលរួមហិរញ្ញវត្ថុ
របស់សមាជិកនីមួយៗ សមាជិកនីមួយៗនឹងមានសំឡេងសមាជិកភាព (Membership Vote)
ចំនួន ១៧៧ សំឡេងបន្ថែម សំឡេងបរិសកម្មមួយ (Subscription Vote) សំរាប់ភាគហ៊ុន
នីមួយៗ ដែលសមាជិកមាន ។

ខ- ប្រសិនបើពេលណាមួយ ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំ បន្ទាប់ពីអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ផល
បូករួមនៃសំឡេងសមាជិកភាព និងសំឡេងបរិសកម្មរបស់សមាជិក ដែលស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋប្រភេទទាំងពីរ
យ៉ាងចុះក្នុងតារាង ៣ នៃអនុសញ្ញានេះ គឺចាប់សែសិបភាគរយនៃអំណាចចោះឆ្នោតទាំងអស់ បណ្តា
សមាជិកនៃប្រភេទនោះ នឹងបានទទួលសំឡេងចោះឆ្នោតបន្ថែមតាមការចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យអំណាច

ពោះឆ្មោតអន្តរប្រភេទនោះស្មើទៅនឹងភាគរយ នៃអំណាចពោះឆ្មោតទាំងអស់ ។ សំឡេងបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវរំលែកក្នុងចំណោមសមាជិកនៃប្រភេទនោះ តាមសមាមាត្រដែលសំឡេងបរិវិសកម្មនៃភាគហ៊ុន (Bears) នីមួយៗ ចំពោះសំឡេងបរិវិសកម្មនៃប្រភេទនេះ ។ សំឡេងបន្ថែមនេះ នឹងនៅជាកម្រិតសំរាប់ការ កែសំរួលជាស្វ័យប្រវត្តិ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថា ភាគរយនោះត្រូវបានរក្សាឱ្យនៅដដែល ហើយនឹងត្រូវលប់ចោលទៅវិញ នៅចុងបញ្ចប់នៃរយៈពេលបិទ ដែលបាននិយាយពីខាងលើ ។

ក- នៅឆ្នាំទីបី ចាប់ពីអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ នូវការបែងចែកភាគហ៊ុន ហើយត្រូវបានកំណត់ការសំរេចចិត្តរបស់ខ្លួន ដោយគោលការណ៍ខាងក្រោមនេះ ៖

១- សំឡេងឆ្មោតនៃសមាជិកត្រូវចុះបញ្ជីពីបរិវិសកម្ម ដើមទុន នៃទីភ្នាក់ងារ និងសំឡេងសមាជិកភាព ដែលបាននិយាយនៅក្នុងផ្នែក គ នៃមាត្រានេះ ។

២- ភាគហ៊ុនដែលបានបែងចែក ចំពោះប្រទេសដែលនឹងមិនបានចុះហត្ថលេខា លើអនុសញ្ញា នឹងអាចមានតម្លៃសំរាប់ធ្វើការបែងចែកសាច់ប្រាក់ ចំពោះសមាជិកនោះ និងដោយរបៀបនេះ ដើម្បីផ្តល់លទ្ធភាពដល់យុគភាព នៃការពោះឆ្មោតរវាងប្រភេទដែលបាននិយាយពីខាងលើ និង ។

៣- ក្រុមប្រឹក្សានឹងចាត់វិធានការដែលនឹងសំរួលដល់លទ្ធភាពរបស់សមាជិក ដើម្បីជាភាគហ៊ុនដែលបានបែងចែកសំរាប់គេ ។

៤- នៅក្នុងរយៈពេលបិទដែលបានកំណត់ខាងលើ ក្នុងផ្នែក (ខ) នៃមាត្រានេះ រាល់ការសំរេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សា និងគណៈកម្មការត្រូវធ្វើដោយភាគច្រើនពិសេស លើកលែងតែការសំរេចចិត្តដែលត្រូវការភាគច្រើនខ្ពស់ជាង នៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ ត្រូវសុំដោយភាគច្រើនជាងនេះ ។

៥- ក្នុងករណីដែលដើមទុនរបស់ភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើតតាមផ្នែក (គ) នៃមាត្រា ៥ សមាជិកនីមួយៗ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យជាវតាមសមាមាត្រនៃការបង្កើន សមមូលទៅនឹងសមាមាត្រ ដែលភាគហ៊ុនដែលបានជាវចំពោះដើមទុនទាំងអស់របស់ទីភ្នាក់ងារ ក៏ប៉ុន្តែគ្មានសមាជិកណាមួយត្រូវបានបង្ខំឱ្យជាវចំណែកណាមួយនៃដើមទុន ដែលត្រូវបង្កើននោះទេ ។

៦- ក្រុមប្រឹក្សានឹងចាត់វិធានការ ក្នុងការធ្វើឱ្យមានការជាប់បន្ថែមតាមផ្នែក (ង) នៃមាត្រានេះ ។ វិធានការនេះ នឹងបញ្ជាក់រយៈពេលសមស្របមួយ សំរាប់ការចុះចូលដោយសមាជិកដើម្បីស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្មនេះ ។

មាត្រា ៤០ : ការពោះឆ្មោតនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា

ក- អភិបាលនីមួយៗត្រូវបានទទួលអំណាចពោះឆ្មោតរបស់សមាជិក ដែលខ្លួនតំណាងឱ្យ ។ លើកលែងតែត្រូវបានបញ្ជាក់ផ្សេងដោយផ្សេងទៀតនៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ សេចក្តីសំរេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សានឹងយកតាមភាគច្រើននៃសំឡេងពោះឆ្មោត ។

ខ- ភ្នំ (Quorum) សំរាប់ការប្រជុំណាមួយ នៃក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបានបង្កើតដោយភាគច្រើន នៃអភិបាល ដែលមានចំនួនមិនតិចជាងពិភាក្សានៃអំណាចបោះឆ្នោតសរុប ។

គ- តាមបទបញ្ញត្តិក្រុមប្រឹក្សាអាចបង្កើតវិធីចាត់ការ ដែលគណៈកម្មការអាចសុំសេចក្តីសម្រេចចិត្ត របស់ក្រុមប្រឹក្សា លើបញ្ហាពិសេសដោយឡែកដោយមិនចាំបាច់កោះប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា នៅពេលដែលគេ យល់ថា សកម្មភាពរបៀបនេះ មានផលប្រយោជន៍ល្អបំផុតសំរាប់ទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៤១ : ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស (Election of Directors)

ក- នាយកនិងត្រូវបោះឆ្នោតជ្រើសរើសស្របតាមតារាង ខ

ខ- បណ្តានាយកនិងនៅបន្តក្នុងតំណែង រហូតដល់អ្នកបន្តតំណែងត្រូវបានជ្រើសរើស ។ ប្រសិនបើតំណែងរបស់នាយកម្នាក់នៅទំនេរលើសពីកៅសិបថ្ងៃ មុនពេលបញ្ឈប់អាណត្តិ នាយកម្នាក់ ទៀតនឹងត្រូវបានជ្រើសរើសសំរាប់រយៈពេលអាណត្តិ ដែលនៅសល់ ដោយបណ្តាអភិបាលដែលបាន បោះឆ្នោតជ្រើសរើសនាយកមុន ។ មតិភាគច្រើន នៃការបោះឆ្នោតនឹងត្រូវសំរាប់ការបោះឆ្នោត ។ នៅ ពេលដែលតំណែងស្ថិតនៅទំនេរ អ្នកជំនួសរបស់នាយកមុន នឹងត្រូវអនុវត្តអំណាចជំនួស លើកលែង តែត្រូវបានតែងតាំងអ្នកជំនួសម្នាក់ទៀត ។

មាត្រា ៤២ : ការបោះឆ្នោត ក្នុងគណៈកម្មការ

ក- នាយកនីមួយៗត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យបោះឆ្នោតនូវចំនួនសំឡេងរបស់សមាជិក ដែលសំឡេង ឆ្នោតត្រូវសំរាប់ការជ្រើសរើសនាយកនោះ ។ គ្រប់សំឡេងដែលនាយកម្នាក់ត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យបោះ ត្រូវបានបោះជាឯកតា ។ លើកលែងតែបានចែងដោយឡែកនៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត របស់គណៈកម្មការ ត្រូវបានធ្វើដោយភាគច្រើននៃសំឡេងឆ្នោត ។

ខ- ភ្នំ សំរាប់ការបោះឆ្នោតត្រូវបង្កើតដោយភាគច្រើននៃនាយកដែលមានចំនួនមិនតិចជាង ពាក់កណ្តាល នៃអំណាចបោះឆ្នោតសរុប ។

គ- តាមបទបញ្ញត្តិ គណៈកម្មការអាចបង្កើតវិធីចាត់ការ ដោយប្រធាន (Chairman) អាចសុំសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មលើបញ្ហាពិសេសដោយឡែក ដោយមិនចាំបាច់កោះប្រជុំគណៈកម្មការ នៅពេលដែលគេយល់ថា សកម្មភាពរបៀបនេះ មានផលប្រយោជន៍ល្អបំផុតសំរាប់ទីភ្នាក់ងារ ។

ជំពូក VII

ឯកសិទ្ធិ និង អភ័យឯកសិទ្ធិ

(Privileges and Immunities)

មាត្រា ៤៣ : គោលបំណងនៃជំពូក

ដើម្បីជួយដល់ទិភ្នាក់ងារ ឱ្យបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួនបាន អភ័យឯកសិទ្ធិ និងឯកសិទ្ធិ ដែល ចែងនៅក្នុងជំពូកនេះ នឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យទិភ្នាក់ងារនៅក្នុងទឹកដីនៃសមាជិកនិមួយៗ ។

មាត្រា ៤៤ : រឿងក្តី (Legal Process)

សកម្មភាព ក្រៅពីអ្វីដែលបានចែងក្នុងមាត្រា ៤៧ និង ៤៨ អាចមកយកប្រឆាំងនឹងទិភ្នាក់ងារ បាន មានតែនៅក្នុងករណីការយុត្តាធិការ ដែលមានសមត្ថកិច្ចនៅក្នុងទឹកដីនៃសមាជិកមួយ ដែលនៅក្នុង ទឹកដីនោះមាន ការិយាល័យរបស់ទិភ្នាក់ងារ ឬក៏តែងតាំងភ្នាក់ងារមួយ សំរាប់គោលបំណងទទួល Service និង Notice នៃរឿងក្តី ។ ក្នុងសកម្មភាពប្រឆាំងណាមួយទល់នឹងទិភ្នាក់ងារ អាចធ្វើបាន ដោយសមាជិក ឬបុគ្គល ដែលធ្វើអំពើសំរាប់ ឬធ្វើឱ្យទៅជាការទាមទារសំណងពីសមាជិក ឬ ដោយកិច្ចការផ្ទាល់ខ្លួន ។ កម្មសិទ្ធិ និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ទិភ្នាក់ងារ ទោះបីជានៅទីណា និងកាន់កាប់ ដោយអ្នកណានឹងត្រូវមានអភ័យឯកសិទ្ធិ រួចផុតពីការរូបភាព ចាប់យក រឹបអូស ឬ Execution មុន ពេលចេញការវិនិច្ឆ័យសំរេចចុងក្រោយ ឬសាលក្រមប្រឆាំងនឹងទិភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៤៥ : ទ្រព្យសម្បត្តិ

ក- កម្មសិទ្ធិ និងទ្រព្យរបស់ទិភ្នាក់ងារ ទោះបីជាស្ថិតនៅទីណា និងកាន់កាប់ដោយអ្នកណា នឹងត្រូវមានអភ័យឯកសិទ្ធិ រួចផុតពីការរូបភាព ទាមទាររឹបអូស ដកហូត ឬរូបភាពណាមួយផ្សេងទៀត នៃការរឹបអូសដោយសកម្មភាពនីតិប្រកិបិក្ត ឬនីតិបញ្ញត្តិ ។

ខ- ដើម្បីពង្រីកការចាំបាច់សំរាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការតាមអនុសញ្ញានេះ កម្មសិទ្ធិ និងទ្រព្យសម្បត្តិ ទាំងអស់របស់ទិភ្នាក់ងារ នឹងរួចផុតពីការដាក់កំរិតបញ្ញត្តិ ត្រួតពិនិត្យ និងផ្អាកសកម្មភាពគ្រប់ប្រភេទ ចែងថាកម្មសិទ្ធិ និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានទទួលមកដោយទិភ្នាក់ងារ ដែលជាអ្នកបន្តទៅឱ្យ ឬអ្នក តំណាង (Subbrogge) របស់អ្នកដែលបានទទួលការធានា អង្គការរ៉ាប់រងជាថ្មី ឬវិនិយោគិន ដែលរ៉ាប់រងដោយអង្គការរ៉ាប់រងជាថ្មី ត្រូវបានរួចផុតពីការដាក់កំរិតឬរូបបិយក្នុបរទេស ការដាក់បញ្ញត្តិ និងត្រួតពិនិត្យដោយបង្ខំ នៅក្នុងទឹកដីនៃសមាជិក ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកទទួល អង្គការ ឬ វិនិយោគិន ដែលចំពោះអ្នកទាំងនេះ ទិភ្នាក់ងារត្រូវតំណាងឱ្យ ត្រូវបានផ្តាច់ការចំពោះកិច្ចការរបៀប ទេ ។

ក- ណែនាំគោលបំណងនៃជំពូកនេះ ពាក្យថា "ទ្រព្យសម្បត្តិ" នឹងរាប់បញ្ចូលទាំងទ្រព្យសម្បត្តិ
ណាមួយ អរមូលិធិទុកបញ្ជីលើភាពធានា (Sponsorship Trust Fund) ដែលបានដោយនៅក្នុង
ឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលគ្រប់គ្រងដោយទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៤៦ : ប័ណ្ណសារដ្ឋាន និងទំនាក់ទំនង (Archives and Communications)

- ក- ប័ណ្ណសារដ្ឋានរបស់ទីភ្នាក់ងារ នឹងមិនអាចរំលោភបានទោះបីជានៅទីណាក៏ដោយ ។
- ខ- ទំនាក់ទំនងផ្លូវការរបស់ទីភ្នាក់ងារ នឹងត្រូវបានយល់ព្រមដោយសមាជិកនីមួយៗ ដូចគ្នា
នឹងអ្វីដែលបានយល់ព្រមចំពោះទំនាក់ទំនងផ្លូវការរបស់ពន្ធគារ ។

មាត្រា ៤៧ : ពន្ធ (Taxes)

- ក- ទីភ្នាក់ងារ ទ្រព្យសម្បត្តិ ភស្តុតាង និងចំណូល និងប្រតិបត្តិការរបស់ទីភ្នាក់ងារ និង
កិច្ចការជំនួញដែលអនុញ្ញាតដោយអនុសញ្ញានេះ នឹងត្រូវបានរួចផុតពីពន្ធអាករ (Taxes) និងពន្ធគយ
(Contributions) ។ ទីភ្នាក់ងារ នឹង បានរួចផុតពីភាពទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រមូល ឬការបង់
ចំពោះពន្ធអាករ ឬពន្ធគយណាមួយ ។
- ខ- លើកលែងតែក្នុងករណីជាតិទីនោះ នឹងមិនត្រូវប្រមូលពន្ធលើការចំណាយសោធន
ដែលបង់ដោយទីភ្នាក់ងារចំពោះអភិបាល និងអ្នកជំនួស ឬក៏ចំពោះប្រាក់ខែ ចំណាយសោធន ឬក៏ប្រែ
ផ្សេងៗ ដែលទីភ្នាក់ងារបង់ចំពោះ ប្រធានគណៈកម្មការ នាយក អ្នកជំនួស ប្រធាន និងបុគ្គលិក
នៃទីភ្នាក់ងារឡើយ ។

ក- គ្មានការយកពន្ធគ្រប់ប្រភេទ ចំពោះការវិនិយោគដែលបានធានា ឬរាប់រងជាថ្មីដោយ
ទីភ្នាក់ងារ (គិតទាំងប្រាក់ដែលរកបានពីនោះ) ឬនយោបាយរាប់រង ដែលរាប់រងជាថ្មីដោយទីភ្នាក់ងារ
(គិតទាំងប្រាក់កំណត់ និងចំណូលដែលបានពីនោះ) ទោះបីដោយនណា (១) ដែលបរិសុទ្ធចំពោះ
ការវិនិយោគនេះ ឬនយោបាយរាប់រង តែម្នាក់ឯងពីព្រោះតែវាត្រូវបានធានា ឬរាប់រងជាថ្មីដោយ
ទីភ្នាក់ងារ (២) ប្រសិនបើមូលដ្ឋានច្បាប់ភីតនាបេសំណប់ការយកពន្ធនេះ គឺការតាំងការិយាល័យ ឬ
ទីកន្លែងអាជីវកម្ម ដែលគាត់ស្រាប់ដោយទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៤៨ : មន្ត្រីផ្លូវការរបស់ទីភ្នាក់ងារ (Officials of Agency) អភិបាល នាយក អ្នកជំនួស
ប្រធានគណៈកម្មការ (President) និងបុគ្គលិកទីភ្នាក់ងារទាំងអស់ ។

- ១- នឹងមានជំនួសផុតពីការកាត់ក្តី ចំពោះសកម្មភាពដែលគេបានធ្វើក្នុងសមត្ថកិច្ចផ្លូវការ ។
- ២- មិនមែនជាជនជាតិទីនោះ ក៏នឹងទទួលនូវអភ័យឯកសិទ្ធិដូចគ្នាពីការវិភាគស៊ុត
អន្តោប្រវេសន៍ ការនាមនាចុះឈ្មោះជនបរទេស និងកាតព្វកិច្ចបំរើជាតិ និងទទួលការងារស្រួលដូច
គ្នាចំពោះការវិភាគស៊ុតប្តូររូបិយវត្ថុ ដូចដែលបានយល់ព្រមដោយសមាជិកពាក់ព័ន្ធចំពោះអ្នកតំណាង មន្ត្រី
ផ្លូវការ និងនិយោជិត ដែលមានឋានៈប្រហាក់ប្រហែលនៃសមាជិកដទៃ ។

៣- ត្រូវបានធានាដោយគោលការណ៍ដូចគ្នា ចំពោះការស្នើសុំក្នុងការធ្វើដំណើរ ដូចនៃយោធន៍
យល់ព្រមដោយសមាជិកពាក់ព័ន្ធចំពោះអ្នកតំណាងមន្ត្រីថ្នាក់ និងនិយោជិកដែលមានប្រយោជន៍
ប្រហែលនៃសមាជិកដទៃទៀត ។

មាត្រា ៤៩ : ការអនុវត្តន៍នៃចំពូកនេះ

សមាជិកនីមួយៗ នឹងធ្វើសកម្មភាពតាមការចាំបាច់នៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យ
មានប្រសិទ្ធិភាព ក្នុងអាណត្តិច្បាប់របស់ខ្លួន នូវគោលការណ៍ដែលបានចែងនៅក្នុងចំពូកនេះ និងផ្តល់
ព័ត៌មានដល់ទីភ្នាក់ងារអំពីសកម្មភាពលើអ្នកដែលបានធ្វើ ។

មាត្រា ៥០ : ការបដិសេធ (Waiver)

អភ័យឯកសិទ្ធិ អព្យាក្រកម្ម (Exemptiens) និងឯកសិទ្ធិដែលចែងនៅក្នុងចំពូកនេះ ត្រូវ
បានធានា ដើម្បីផលប្រយោជន៍របស់ទីភ្នាក់ងារ ហើយអាចត្រូវបានបដិសេធ ចំពោះព្រំដែន និង
អាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌដែលអាចកំណត់ដោយទីភ្នាក់ងារ ក្នុងករណីដែលការបដិសេធនេះ មិនធ្វើឱ្យខូច
ផលប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ។ ទីភ្នាក់ងារ និងបដិសេធអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់បុគ្គលខ្លួនណាម្នាក់ ក្នុងករណី
ដែល តាមយោបល់របស់ខ្លួន ថាអភ័យឯកសិទ្ធិនេះអាចបង្កាក់ដល់ការកាត់កិច្ច និងអាចត្រូវបានបដិសេធ
ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចផលប្រយោជន៍របស់ទីភ្នាក់ងារ ។

ជំពូក VIII

ការដកខ្លួនចេញ ការផ្អាក សមាជិកភាព និងការបញ្ឈប់ស្របតាមគ្រឹះការ

មាត្រា ៥១ : ការដកខ្លួនចេញ (With drawal)

សមាជិកណាមួយ បន្ទាប់ពីការផ្តល់ព័ត៌មានដល់មេមត់ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលអនុសញ្ញាបានចូលជា
ធរមានចំពោះសមាជិកនោះ អាចដកខ្លួនចេញពីទីភ្នាក់ងារនៅគោលណាមួយបាន ដោយប្រកល់លិខិតជូន
ដំណឹងចំពោះទីភ្នាក់ងារ នៅការិយាល័យធំ ។ ទីភ្នាក់ងារ នឹងជូនដំណឹងដល់ធនាគារ ដែលទាក់ទងនឹង
ទុកដាក់អនុសញ្ញានេះ អំពីការទទួលនូវលិខិតជូនដំណឹងនេះ ។ ការដកខ្លួនចេញណាមួយ នឹងមាន
ប្រសិទ្ធភាព កៅសិបថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលទីភ្នាក់ងារបានទទួលលិខិតជូនដំណឹងនេះ ។ សមាជិកអាចដក
យកលិខិតជូនដំណឹងនេះមកវិញ មុនពេលដែលក្លាយទៅជាប្រសិទ្ធិភាព ។

មាត្រា ៥២ : ការផ្អាក សមាជិកភាព (Suspension of Membership)

ក- ប្រសិនបើសមាជិកណាមួយ គិតថាគេមិនអាចរកបានសំខ្លួន នៅតាមអនុសញ្ញានេះ ដោយមតិភាគច្រើនរបស់សមាជិក ដែលអនុវត្តមតិភាគច្រើននៃអំណាចបោះឆ្នោតសរុប ក្រុមប្រឹក្សាអាចផ្អាក សមាជិកភាពបាន ។

ខ- ក្នុងរយៈពេលផ្អាក សមាជិកមិនមានសិទ្ធិតាមអនុសញ្ញានេះទេ លើកលែងតែសិទ្ធិក្នុងការ ដកខ្លួនចេញ និងសិទ្ធិផ្សេងទៀតដែលចែងនៅក្នុងជំពូកនេះ និងជំពូក IX ក៏ប៉ុន្តែនឹងរក្សាភារកិច្ច ចំពោះការត្រួតពិនិត្យទាំងអស់របស់ខ្លួន ។

គ- សំរាប់គោលបំណងនៃការកំណត់ភាពដែលអាចជ្រើសយកបានសំរាប់ការធានា ប្រារប្រទេស ជាទី ដែលបានចែងនៅក្នុងជំពូក III ឬឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ សមាជិកដែលត្រូវផ្អាកមិន ត្រូវបានប្រព្រឹត្តិចំពោះ ដូចជាសមាជិករបស់ទីភ្នាក់ងារទេ ។

ឃ- សមាជិកដែលត្រូវផ្អាក នឹងត្រូវបញ្ឈប់លែងជាសមាជិកដោយស្វ័យប្រវត្តិ មួយឆ្នាំបន្ទាប់ ពីថ្ងៃផ្អាក លើកលែងតែក្រុមប្រឹក្សាសំរេចឱ្យពេលវេលាផ្អាក ឬក៏ធ្វើបដិទានសមាជិកឡើងវិញ ។

មាត្រា ៥៣ : សិទ្ធិ និងភារកិច្ច (Duties) នៃរដ្ឋដែលឈប់លែងជាសមាជិក

ក- នៅពេលដែលរដ្ឋមួយឈប់លែងជាសមាជិក រដ្ឋនេះនឹងនៅតែទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ ការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួន គិតទាំងការត្រួតពិនិត្យមិនបានស្រេចទុកតាមអនុសញ្ញានេះ ដែលនឹងមានប្រសិទ្ធិភាព មុនពេលបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួន ។

ខ- ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ផ្នែក (ក) ខាងលើទីភ្នាក់ងារ នឹងចាត់ចែងជាមួយរដ្ឋនោះ សំរាប់ការយល់ព្រមលើការទាមទារ និងការត្រួតពិនិត្យ ។ ការចាត់ចែងរបៀបនេះណាមួយ នឹងត្រូវបាន យល់ព្រមពីគណៈកម្មការ ។

មាត្រា ៥៤ : ការផ្អាកប្រតិបត្តិការ (Suspension of Operations)

ក- នៅពេលដែលបានគិតថាជាសមស្របត្រូវ គណៈកម្មការអាចផ្អាកចេញការធានាទី សំរាប់ រយៈពេលពិសេសមួយ ។

ខ- ក្នុងពេលមានអាសន្ន គណៈកម្មការអាចផ្អាកគណៈកម្មការរបស់ទីភ្នាក់ងារ សំរាប់រយៈ ពេលមួយ ដែលមិនហួសរយៈពេលអាសន្ននេះ ផ្តល់នូវការចាត់ចែងចាំបាច់ ដែលនឹងធ្វើដើម្បីការពារ ផលប្រយោជន៍របស់ទីភ្នាក់ងារ និងភាគីទីបី ។

គ- ការសំរេចចិត្តផ្អាកប្រតិបត្តិការ នឹងមិនមានប្រសិទ្ធិភាពលើការត្រួតពិនិត្យរបស់សមាជិក ក្នុង អនុសញ្ញានេះ ឬលើការត្រួតពិនិត្យរបស់ទីភ្នាក់ងារចំពោះអ្នកដែលបានទទួលការធានា ប៉ុន្តែបញ្ឈប់រាល់ការជាទី ប្តឹងព្រះភាគីទីបី ។

មាត្រា ៥៥ : ការរំលាយ (Liquidation)

ក- ក្រុមប្រឹក្សាដោយភាគច្រើនពិសេស អាចសំរេចបញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ កិច្ចសន្យាទិភ្នាក់ងារ និងបញ្ឈប់ភ្នាក់ងាររាល់សកម្មភាព លើកលែងតែអ្វីដែលអាចកើតឡើងដើម្បីធ្វើឱ្យរៀបរយ ការថែរក្សា និងការបម្រុងទុក នូវទ្រព្យសម្បត្តិ និងធ្វើឱ្យរៀបរយនូវកាតព្វកិច្ច ។ រហូតដល់មានការរៀបរយ និងបែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិ ទិភ្នាក់ងារនឹងរក្សាអត្តិភាព ហើយរាល់សិទ្ធិនិងការត្រួតពិនិត្យរបស់សមាជិកក្នុងអនុសញ្ញា នឹងនៅបន្តដោយមិនបន្ទុយ ។

ខ- គ្មានការបែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិ និងត្រូវធ្វើចំពោះសមាជិកឡើងរហូតដល់រាល់ការទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្នកដែលបានទទួលការធានា និងផលពន្យកត្រូវបានទូទាត់ ឬផ្តល់ឱ្យនឹងរហូតដល់ក្រុមប្រឹក្សាសំរេចចិត្តថានឹងធ្វើការបែងចែក ។

កម្មវត្ថុចំពោះអ្វីដែលមានពីមុនមក ទិភ្នាក់ងារនឹងបែងចែក ទ្រព្យសម្បត្តិដែលនៅសល់របស់ខ្លួនចំពោះសមាជិក តាមសមាមាត្រនៃភាគហ៊ុនរបស់សមាជិកនីមួយៗ នៅក្នុងមើមទុនដែលបានចែង ។ ទិភ្នាក់ងារនឹងបែងចែកផងដែរ នូវទ្រព្យសម្បត្តិដែលនៅសល់របស់ Sponsorship Trust Fund ដែលយោងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ ចំពោះសមាជិកដែល ធ្វើការធានាតាមសមាមាត្រដែលវិនិយោគត្រូវបានធានា ដោយភាគហ៊ុននីមួយៗ (Bears) ចំពោះ កម្មវិនិយោគ ដែលបានទទួលការធានាសរុបទាំងអស់ ។ គ្មានសមាជិកណាមួយនឹងត្រូវបានទាត់ជា តំណាងភាគហ៊ុននៅក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ទិភ្នាក់ងារឬ Sponsor-ship Trust Fund លើកលែងតែសមាជិកនោះ បានសងប្រាក់ចំពោះរាល់ការទាមទារដោយទិភ្នាក់ងារ ។ រាល់ការបែងចែកត្រូវធ្វើនៅពេលណាមួយ ដែលក្រុមប្រឹក្សានឹងកំណត់តាមរបៀបដែលគេគិតថាយុត្តិធម៌ និងស្មើភាព ។

ជំពូក IX

ដំណោះស្រាយដំណោះ
(Settlement of Disputies)

មាត្រា ៥៦ : ការបកស្រាយ និងការអនុវត្តន៍អនុសញ្ញា

ក- បញ្ហាណាមួយនៃការបកស្រាយ ឬអនុវត្តន៍ (ខ) កំណត់នៃអនុសញ្ញា ដែលលេចឡើងរវាងសមាជិកណាមួយនៃទិភ្នាក់ងារ ជាមួយទិភ្នាក់ងារ ឬក្នុងចំណោមសមាជិកនៃទិភ្នាក់ងារ នឹងត្រូវដាក់ជូនគណៈកម្មការដើម្បីសំរេច ។ សមាជិកមួយដែលប៉ះពាល់ជាពិសេសជាមួយបញ្ហា និងមិនមាន

តំណាងដោយជាតិណាមួយនៅក្នុងគណៈកម្មការអាចបញ្ជូនអ្នកតំណាង ទៅចូលរួមការប្រជុំរបស់គណៈ
កម្មការ ដែលនឹងលើកយកបញ្ហានោះមកពិចារណា ។

ខ- ក្នុងករណីដែលគណៈកម្មការបានឱ្យសេចក្តីសម្រេចតាមផ្នែក (គ) ខាងលើ សមាជិកណា
មួយអាចស្នើសុំឱ្យយកបញ្ហានេះទៅជូនក្រុមប្រឹក្សា ដែលសេចក្តីសម្រេច នឹងត្រូវជាសេចក្តីសម្រេចចុង
ក្រោយ ។ ក្នុងពេលដែលកំពុងរង់ចាំលទ្ធផលពីក្រុមប្រឹក្សា ប្រសិនបើចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារអាចប្រព្រឹត្តិ
នៅលើមូលដ្ឋាននៃសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មការ ។

មាត្រា ៥៨ : ដំណោះស្រាយរវាងទីភ្នាក់ងារ និងសមាជិក

ក- ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ (ខ) កំណត់នៃមាត្រា ៥៦ និងផ្នែក (ខ) នៃមាត្រានេះ
ដំណោះស្រាយរវាងទីភ្នាក់ងារ និងសមាជិកមួយ ឬទីភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធមួយ និងដំណោះស្រាយរវាង
ទីភ្នាក់ងារ និងប្រទេសមួយ (ឬទីភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធ) ដែលបានឈប់ឡើងជាសមាជិក នឹងត្រូវបាន
ដោះស្រាយអនុលោម ទៅតាមវិធីចាត់ការដែលបានចេញនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៃអនុសញ្ញានេះ ។

ខ- ដំណោះស្រាយដែលទាក់ទង នឹងការទាមទាររបស់ទីភ្នាក់ងារ ដែលសំដែងតួជាអ្នកតំណាង
វិនិយោគិនមួយ នឹងត្រូវបានដោះស្រាយអនុលោមតាម ឬមួយ(១) ដោយវិធីចាត់ការដែលចាត់ចេញ
នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៃអនុសញ្ញានេះ ឬ(២) ការព្រមព្រៀងរវាងទីភ្នាក់ងារ និងសមាជិកពាក់ព័ន្ធ
ដែលទទួលយកវិធីដែលអាចជ្រើសយកបាន ឬវិធីសំរាប់ដំណោះស្រាយដំណោះស្រាយនេះ ក្នុងករណី
ចុងក្រោយ ឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៃអនុសញ្ញានេះនឹងប្រើសំរាប់ជាមូលដ្ឋាន សំរាប់ការព្រមព្រៀងដែលក្នុង
ករណីនីមួយៗ នឹងត្រូវបានយល់ព្រមដោយគណៈកម្មការ ដោយភាគច្រើនពិសេសនឹងទទួលធ្វើដោយ
ទីភ្នាក់ងារ នូវប្រតិបត្តិការនៅក្នុងទឹកដីនៃសមាជិកពាក់ព័ន្ធ ។

មាត្រា ៥៨ : ដំណោះស្រាយដែលទាក់ទងនឹងបណ្តាអ្នកដែលបានទទួលការធានា ឬរ៉ាប់រងជាថ្មី

ដំណោះស្រាយដែលកើតឡើងដោយកិច្ចសន្យានិងការធានា ឬរ៉ាប់រងជាថ្មីរវាងភាគីដំណោះ
នេះ នឹងត្រូវដាក់ជូនទៅការកាត់សេចក្តីដោយតុលាការ សំរាប់ការកំណត់ចុងក្រោយ ដោយអនុលោម
តាមច្បាប់នេះ ដូចដែលនឹងកំណត់សំរាប់ ឬទៅកិច្ចសន្យា នៃការធានា ឬរ៉ាប់រងជាថ្មី។

ជំពូក X
វិសោធនកម្ម
(Amendments)

មាត្រា ៥៩ : វិសោធនកម្មដោយក្រុមប្រឹក្សា

ក- អនុសញ្ញានេះ និងឧបសម្ព័ន្ធអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយសំឡេងយល់ព្រម បីភាគ ប្រាំរបស់អភិបាល ដែលមានចំនួនបួនភាគប្រាំនៃអំណាចបោះឆ្នោតសរុប កំណត់ថា :

១- វិសោធនកម្មណាមួយដែលកែប្រែសិទ្ធិដកខ្លួនចេញពីទីភ្នាក់ងារ ដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រា ៥១ ឬការភារិកភាពទទួលខុសត្រូវ ដែលកំណត់ក្នុងផ្នែក (ឃ) មាត្រា ៨ និងត្រូវការសំឡេងយល់ព្រម ពីអភិបាលទាំងអស់ និង

២- វិសោធនកម្មណាមួយ ដែលកែប្រែការរៀបចំភាគហ៊ុនដែលចាត់បង់កំណត់នៅក្នុងមាត្រា ១ និង ៣ នៃឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ ដែលនឹងធ្វើឱ្យកើនឡើងភាពទទួលខុសត្រូវរបស់សមាជិក ណាមួយខាងក្រោមនោះ និងត្រូវការសំឡេងយល់ព្រមពីអភិបាលនៃសមាជិកនីមួយៗនោះ ។

ខ- តារាង (ក) និង (ខ) នៃអនុសញ្ញានេះ អាចធ្វើវិសោធនកម្មដោយក្រុមប្រឹក្សា ដោយ ភាគច្រើនពិសេស ។

ក- ប្រសិនបើវិសោធនកម្មមួយ ប៉ះពាល់នឹងបញ្ញត្តិណាមួយនៃឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃអនុសញ្ញានេះ សំឡេងសរុបនឹងឬក៏បញ្ចូលសំឡេងបន្ថែម (Additional votes) ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៧ នៃ ឧបសម្ព័ន្ធនេះ ចំពោះសមាជិកដែលបានធានានិងប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ នៃស្ថាប័និយោគដែលត្រូវបានធានា ។

មាត្រា ៦០ : វិធីដំណើរការ (Procedure)

សំណើណាមួយដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្មអនុសញ្ញានេះ ទោះបីចេញពីសមាជិកម្នាក់ អភិបាលម្នាក់ ឬនាយកម្នាក់ នឹងត្រូវបានទាក់ទងទៅប្រធានគណៈកម្មការ ដែលនឹងនាំយកសំណើទៅដាក់ជូនគណៈ កម្មការ ។ ប្រសិនបើវិសោធនកម្មដែលបានស្នើនោះ ត្រូវបានគណៈកម្មការយល់ថា គួរទទួលយកបាន វានឹងត្រូវដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាដើម្បីសម្រេចយល់ព្រមអនុលោមតាមមាត្រា ៥៩ ។ នៅពេលដែល វិសោធនកម្មត្រូវបានយល់ព្រម ដោយត្រឹមត្រូវពីក្រុមប្រឹក្សាហើយ ទីភ្នាក់ងារនឹងបញ្ជាក់តាមទំនាក់ទំនង ផ្លូវការចំពោះសមាជិកទាំងអស់ ។ វិសោធនកម្មនឹងចូលជាធរមានសំរាប់សមាជិកទាំងអស់ ក្នុងរយៈ ពេលកេរសិនថាបន្ទាប់ ពីថ្ងៃទំនាក់ទំនងផ្លូវការ លើកលែងតែក្រុមប្រឹក្សានឹងបញ្ជាក់ថ្ងៃផ្សេងពីនេះ ។

ជំពូក XI

បញ្ញត្តិបន្ថែម (Final Provisions)

មាត្រា ៦១ : ការចូលជាធរមាន

ក- អនុសញ្ញានេះនឹងបើកចំហ សំរាប់ការចុះហត្ថលេខាចំពោះសមាជិកទាំងអស់នៃធនាគារ និងប្រទេសស៊ុយដិន ហើយនឹងជាកម្មវត្ថុសំរាប់សច្ចាប័នការទទួល ឬយល់ព្រមដោយរដ្ឋហត្ថលេខី អនុលោមជាមួយវិធីដំណើរការធម្មនុញ្ញ (Constitutional Procedures) ។

ខ- អនុសញ្ញានេះនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃដែលសារលិខិត (Instrument) មិនតិចជាងប្រាំ នៃសច្ចាប័ន ការទទួល ឬយល់ព្រមនឹងត្រូវបានគម្កល់ទុកចំពោះរដ្ឋហត្ថលេខី នៃប្រទេសទី ១ និង សារលិខិតមិនតិចជាងដប់ប្រាំ នឹងត្រូវបានគម្កល់ទុកចំពោះរដ្ឋហត្ថលេខីប្រទេសទី ២ កំណត់ថាចំនួន ធារសរុបនៃរដ្ឋទាំងនេះ មិនតិចជាងមួយភាគបីនៃដើមទុន ដែលបានអនុញ្ញាតិរបស់ទីភ្នាក់ងារ ដូចដែល បានកំណត់នៅក្នុងមាត្រា ៥ ។

គ- ចំពោះរដ្ឋនីមួយៗ ដែលគម្កល់សារលិខិតសំរាប់សច្ចាប័ន ការទទួល ឬយល់ព្រមបន្ទាប់ ពីអនុសញ្ញានេះ នឹងបានចូលជាធរមាន អនុសញ្ញានេះនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃដែលបានដាក់គម្កល់ ។

ឃ- ប្រសិនបើអនុសញ្ញានេះ មិនបានចូលជាធរមានក្នុងរវាងពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីការបើកចំហ ឱ្យចុះ ហត្ថលេខា ប្រធានធនាគារនឹងកោះធ្វើសន្និសីទសំរាប់ប្រទេសដែលចាប់អារម្មណ៍ ដើម្បីកំណត់ពិធាន អនាគតនៃសកម្មភាព ។

មាត្រា ៦២ : ការប្រជុំសម្តេច (Inaupural Meeting)

យោលទៅលើការចូលជាធរមាននៃអនុសញ្ញានេះ ប្រធានធនាគារនឹងកោះប្រជុំសម្តេច ក្រុមប្រឹក្សា ។ ការប្រជុំនេះ នឹងធ្វើនៅការិយាល័យដ៏ធំនៃទីភ្នាក់ងារ ក្នុងរវាងហុកសិបថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃ ដែលអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ឬអាចជាប់ជាងនេះ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។

មាត្រា ៦៣ : ទឹកថ្លៃគម្កល់ទុក (Depoditory)

សារលិខិតនៃសច្ចាប័ន ការទទួល ឬយល់ព្រមនៃអនុសញ្ញានេះ នឹងវិសោធនកម្ម នឹងត្រូវ គម្កល់ទុកជាមួយធនាគារ ដែលនឹងដើរតួជាកន្លែងគម្កល់ទុកនៃអនុសញ្ញានេះ ។ ទឹកថ្លៃគម្កល់ទុកនឹង បញ្ជូនច្បាប់ចម្លងដែលបានបញ្ជាក់នៃអនុសញ្ញានេះ ទៅរដ្ឋសមាជិកនៃធនាគារ និងប្រទេសស៊ុយដិន ។

មាត្រា ៦៤ : ការចុះបញ្ជី (Registration)

ទឹកថ្លៃគម្កល់ទុក នឹងចុះបញ្ជីអនុសញ្ញានេះ ជាមួយលេខាធិការដ្ឋាននៃសហប្រជាជាតិ អនុលោមតាមមាត្រា ១០២ នៃសារលិខិតអនុញ្ញាតិកម្មសិទ្ធិ របស់សហប្រជាជាតិ និងបទបញ្ញត្តិខាង ក្រោមនោះ ដែលនឹងត្រូវទទួលយកដោយសម័យប្រជុំទូទៅ (General Assembly) ។

មាត្រា ៦៥ : កំណត់សម្គាល់ (Notification)

ទឹកថ្លៃគម្កល់ទុកនឹងកត់សំគាល់រដ្ឋហត្ថលេខីទាំងអស់ និងទីភ្នាក់ងារដោយឈរលើការចូលជា ធរមាននៃអនុសញ្ញា ដូចខាងក្រោមនេះ :

- ១- រដ្ឋហត្ថលេខា នៃអនុសញ្ញានេះ

- ២- តម្កល់ទុកសារលិខិតនៃសច្ចាប័ន ការទទួល និងយល់ព្រម អនុលោមតាមមាត្រា ៦១
- ៣- កាលបរិច្ឆេទដែលអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន អនុលោមតាមមាត្រា ៦១
- ៤- ការបណ្តេញចេញពីការអនុវត្តផែនដី (Territorial application) ស្របតាមមាត្រា

៦៦ និង

- ៥- ការដកខ្លួនចេញនៃសមាជិកពិភ្នាក់ងារ តាមមាត្រា ៥១ ។

មាត្រា ៦៦ : ការអនុវត្តផែនដី (Territorial application)

អនុសញ្ញានេះនឹងអនុវត្តចំពោះទឹកដីទាំងអស់ ដែលស្ថិតនៅក្រោមអំណាចច្បាប់របស់ សមាជិក ភិតទាំងទឹកដីសំរាប់ទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ ដែលសមាជិកទទួលខុសត្រូវ លើកលែងតែទឹកដីដែល សមាជិកបានដកចេញ ដោយលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ចំពោះទឹកដីនៃតម្កល់ទុកនៃអនុសញ្ញានេះ ទោះបីជានៅពេលនៃសច្ចាប័ន ការទទួល ឬយល់ព្រម ឬនៅគ្រាគ្រាយមក ។

មាត្រា ៦៧ : ការត្រួតពិនិត្យជាចន្លោះពេល (Periodic reviews)

ក- ក្រុមប្រឹក្សានឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ស្វែងយល់ ជាចន្លោះពេលនូវសមត្ថភាពរបស់ទីភ្នាក់ងារ ក៏ដូចជាលទ្ធផល ដែលប្រមូលយកបាន ដើម្បីនាំទៅដល់ការកែប្រែ សំដៅបង្កើនសកម្មភាពរបស់ ទីភ្នាក់ងារ ដើម្បីបំរើគោលដៅរបស់ខ្លួន ។

ខ- ការត្រួតពិនិត្យរបៀបនេះ លើកទីមួយ នឹងធ្វើនៅរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ បន្ទាប់ពីអនុសញ្ញានេះ ចូលជាធរមាន ។ កាលបរិច្ឆេទនៃការត្រួតពិនិត្យបន្តទៅទៀត នឹងត្រូវកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ។

ធ្វើនៅសេដ្ឋីលតែមួយច្បាប់ ដែលនឹងតម្កល់ទុកនៅក្នុងប័ណ្ណសារដ្ឋាននៃធនាគារអន្តរជាតិសំរាប់ កសាង និងអភិវឌ្ឍន៍ដែលនឹងបញ្ជាក់ដោយហត្ថលេខាខាងក្រោម ពីការព្រមព្រៀងបំពេញមុខងារដែល ត្រូវប្រគល់ឱ្យដោយអនុសញ្ញានេះ ។

មាត្រា ១ - ធានាភាព (Sponsorship)

ក- សមាជិកណាមួយអាចធានា សំរាប់ការធានាលើការវិនិយោគមួយដែលត្រូវធ្វើឡើង ដោយវិនិយោគិននៃសញ្ជាតិណាមួយ ឬដោយបណ្តាវិនិយោគិន នៃសញ្ជាតិណាមួយឬច្រើន ។

ខ- កម្មវត្ថុនៃបទបញ្ញត្តិ នៃផ្នែក (ខ) និង (ក) នៃមាត្រា ៣ នៃឧបសម្ព័ន្ធ នេះ សមាជិកដែលធានានីមួយៗនឹងបែងចែក ជាមួយសមាជិកដែលធានាដទៃទៀត ចំពោះការ ចាត់បង់ក្រោមការធានា នៃវិនិយោគដែលបានទទួលការធានា នៅពេលនឹងចំពោះទំហំដែល បានចាត់បង់នេះ មិនអាចទូទាត់បានដោយមូលនិធិទុកចិត្តលើភាពធានា (Sponsorship Trust Fund) ដែលយោងទៅកមាត្រា ២ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ តាមសមាមាត្រដែលចំនួនទទួលខុស ត្រូវមិនបានគ្រោងទុក សរុបអតិបរិមា ក្រោមការធានាចំពោះការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានា ដោយភាពហ៊ុនរបស់ខ្លួន ចំពោះចំនួនទាំងអស់នៃការទទួលខុសត្រូវមិនបានគ្រោងទុក ក្រោមកិច្ច ធានាចំពោះការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានាដោយសមាជិកទាំងអស់ ។

ក- នៅក្នុងការសំរេចចិត្តរបស់ខ្លួន ក្នុងការចេញកិច្ចធានានៅក្រោមឧបសម្ព័ន្ធនេះ ទីភ្នាក់ ងារនឹងសងបំណុល ក្នុងការសង្ឃឹមថា សមាជិកដែលធានា នឹងត្រៀមប្រឈមនឹងភាពកិច្ច ក្រោមឧបសម្ព័ន្ធនេះហើយនឹងផ្តល់អាទិភាពចំពោះការវិនិយោគដែលត្រូវបានធានាដោយបណ្តា ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះដែលពាក់ព័ន្ធ ។

យ- ទីភ្នាក់ងារនឹងពិគ្រោះជាមួយនិងសមាជិកដែលធានាយូរៗ អ្នកចំពោះប្រតិបត្តិការ របស់ខ្លួនក្រោមឧបសម្ព័ន្ធនេះ ។

មាត្រា ២ - មូលនិធិទុកចិត្តលើភាពធានា (Sponsorship Trust Fund)

ក- ប្រាក់រង្វាន់ និងប្រាក់ចំណូលផ្សេងៗ ដែលអាចពន្យល់ពីប្រភពបាន ចំពោះកិច្ច ធានាការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានា គិតទាំងការបង្វិលមកឱ្យការវិនិយោគនូវប្រាក់រង្វាន់ និង ប្រាក់ចំណូល នឹងត្រូវកាន់កាប់នៅក្នុងគណនីដោយឡែក ដែលនឹងត្រូវហៅថា មូលនិធិ ទុកចិត្តលើភាពធានា ។

ខ- រាល់ចំណាយរដ្ឋបាល និងការបង់ប្រាក់ចំពោះការទាមទារ ដែលអាចពន្យល់ពីមូល ហេតុបាន ចំពោះកិច្ចធានាដែលចេញក្រោមឧបសម្ព័ន្ធនេះ នឹងត្រូវបង់ចេញពី មូលនិធិទុកចិត្ត លើភាពធានា ។

ក- ទ្រព្យសម្បត្តិ និងមូលនិធិទុកចិត្តលើភាពធានា នឹងត្រូវបានកាន់កាប់និងគ្រប់គ្រង សំរាប់គណនីរួម នៃប្រទេសអ្នកធានា ហើយនឹងត្រូវបានរក្សាទុកដោយឡែក និងដាច់ពីគ្នា ពី ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ទីភ្នាក់ងារ ។

មាត្រា ៣ :- ការកោះហៅឱ្យបង់ប្រាក់ពីសមាជិកដែលធានា (Calls on Sponsoring Members)

ក- ចំពោះទំហំដែលចំនួនណាមួយអាចបង់បាន ដោយទីភ្នាក់ងារចំពោះការបាត់បង់ ក្រោមកិច្ចធានាដែលត្រូវបានធានាហើយចំនួននេះមិនអាចបង់ចេញបានពីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មូល និធិទុកចិត្តលើភាពធានា ទីភ្នាក់ងារនឹងកោះហៅសមាជិកដែលធានានីមួយៗឱ្យបង់ចូលមូលនិធិនេះ នូវចំណែកនៃចំនួននេះ ដែលនឹងកំណត់សំរាប់ជាមួយផ្នែក(ខ) នៃមាត្រា១ ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនេះ ។

ខ- ក្លានសមាជិកណាដែលនឹងទទួលខុសត្រូវ បង់ប្រាក់ចំនួនណាមួយ តាមការកោះហៅ តាមបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ ប្រសិនបើចំនួនបង់ប្រាក់សរុប ដែលបានធ្វើដោយសមាជិកនោះលើស ពីចំនួនសរុបនៃការធានាទូទាក់សងការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានា ដោយសមាជិកនោះ ។

គ- ឈរលើការផុតកំណត់នៃកិច្ចធានាទូទាក់សងការវិនិយោគដែលមានអ្នកធានាដោយ សមាជិកមួយ ការទទួលខុសត្រូវរបស់សមាជិកនេះ នឹងត្រូវបន្ថយដោយចំនួនមួយសមមូលទៅនឹង ចំនួននៃកិច្ចធានានោះ ការទទួលខុសត្រូវនោះ នឹងត្រូវបានបន្ថយផងដែរ លើមូលដ្ឋានសមា មាត្រនិងភាគហ៊ុននីមួយៗពីលើការបង់ដោយទីភ្នាក់ងារ ចំពោះការទាមទារណាមួយ ទាក់ទងទៅ នឹងការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានា ហើយនឹងក្រៅពីនេះ នឹងបន្តប្រសិទ្ធិភាពរហូតដល់ផុត កំណត់នូវរាល់កិច្ចធានា ចំពោះវិនិយោគដែលមានអ្នកធានាដែលមិនទាន់បានសងនៅពេលដែល ត្រូវបង់ឱ្យនោះ ។

ឃ- ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកធានា មិនអាចទទួលខុសត្រូវចំពោះចំនួនដែលសុំឱ្យបង់តាម បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រានេះ ដោយសារតែការកំរិតដែលមាននៅក្នុងផ្នែក (ខ) និង (គ)ខាងលើ ឬ ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកធានាណាមួយ នឹងមិនប្រកាន់តាមកិច្ចសន្យារបស់ខ្លួនក្នុងការបង់ប្រាក់ នូវ ចំនួនមិនទាន់សង ឆ្លើយតាមការសុំឱ្យបង់នោះទេ ការទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង់ប្រាក់នូវចំនួន នោះ នឹងត្រូវបែងចែកតាមសមាមាត្រនៃភាគហ៊ុននីមួយៗ ដោយសមាជិកអ្នកធានាដទៃទៀត ។ ភាពទទួលខុសត្រូវរបស់សមាជិកស្របតាមផ្នែកនេះ នឹងទៅជាកម្មវត្ថុក្នុងការកំរិតព្រំដែន កំណត់ ជាមុននៅក្នុងផ្នែក(ខ) និង (គ) ខាងលើ ។

ង- ការបង់ប្រាក់ណាមួយ របស់សមាជិកអ្នកធានា អនុលោមតាមការសុំឱ្យបង់ប្រាក់ ស្របទៅនឹងមាត្រានេះនឹងត្រូវធ្វើភ្លាមៗ និងជារូបិយប័ណ្ណដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយសេរី ។

មាត្រា ៤- ការវាយតម្លៃបីយវត្ថុ និងការសងប្រាក់វិញ (Refund)

ខកំណត់ក្នុងការវាយតម្លៃបីយវត្ថុ និងការសងប្រាក់វិញដែលមានក្នុងអនុសញ្ញានេះ ចំពោះដើមទុនបរិវេណកម្ម និងត្រូវបានអនុវត្ត mutatis mutandis ចំពោះមូលនិធិដែលបង់ប្រាក់ ដោយសមាជិក ដោយសារការវិនិយោគដែលមានអ្នកធានា ។

មាត្រា ៥- ការរ៉ាប់រងជាថ្មី (Reinsurance)

ក- តាមលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងក្នុងមាត្រា ១ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ ទិភ្នាក់ងារអាច ផ្តល់ការរ៉ាប់រងជាថ្មី ចំពោះសមាជិកមួយ ទិភ្នាក់ងារដែលពាក់ព័ន្ធមួយ ទិភ្នាក់ងារតំបន់មួយ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក(ក)នៃមាត្រា២០ នៃអនុសញ្ញានេះ ឬចំពោះអ្នករ៉ាប់រងឯកជនមួយ នៅក្នុងប្រទេសសមាជិកមួយ ។ ខ កំណត់នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធានា ហើយ ~~នឹងនៃមាត្រា២០ និង ២១ នៃអនុសញ្ញានេះ និងត្រូវអនុវត្ត (mutatis mutandis) ចំពោះ~~ ការរ៉ាប់រងជាថ្មី ដែលចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ ។

ខ- ទិភ្នាក់ងារអាចទទួលរ៉ាប់រងជាថ្មី ចំពោះការវិនិយោគដែលបានធានា ដោយទិ ភ្នាក់ងារតាមឧបសម្ព័ន្ធនេះ ហើយនឹងទទួលថ្លៃរ៉ាប់រងជាថ្មីនេះពីមូលនិធិទុកចិត្តលើភាពធានា ។ គណៈកម្មការ និងសំរេចអំពីព្រំដែននៃការចាត់បង់ បែងចែកភាពព្រឹត្តិទុនសមាជិកដែលធានា យោងទៅផ្នែក(ខ) នៃមាត្រា១នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ អាចនឹងបន្ថយដោយសារការទូទាត់ ការរ៉ាប់រង ជាថ្មីដែលបានទទួល ។

មាត្រា ៦- គោលការណ៍ប្រតិបត្តិការ

ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ ខ កំណត់នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ ខ កំណត់ទាំងឡាយចំពោះ ប្រតិបត្តិការធានាតាមជំពូក III នៃអនុសញ្ញានេះ និងចំពោះការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុតាមជំពូក V នៃអនុសញ្ញានេះ និងត្រូវអនុវត្ត mutatis mutandis ចំពោះការធានាការវិនិយោគដែលមានអ្នក ធានា លើកលែងតែ(១) ការវិនិយោគនោះមានកុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ភាពធានា ប្រសិន បើបានធ្វើនៅក្នុងទឹកដីនៃសមាជិកណាមួយ និងជាពិសេសនៃសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ណាមួយ ដោយវិនិយោគិកម្នាក់ ឬច្រើននាក់ ដែលសមស្របតាមផ្នែក(ក)នៃមាត្រា១នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ និង(២)ទិភ្នាក់ងារមិនអាចទទួលខុសត្រូវចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់របស់ខ្លួន សំរាប់ការធានាណា មួយរ៉ាប់រងជាថ្មី ដែលចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនេះ ហើយកិច្ចសន្យានៃការធានា ឬ រ៉ាប់រងជាថ្មី នីមួយៗ បង្កើតតាមឧបសម្ព័ន្ធនេះ និងផ្តល់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។

មាត្រា ៧- ការបោះឆ្នោត (Voting)

សំរាប់ការសំរេចចិត្តដែលទាក់ទងទៅនឹង ការវិនិយោគដែលមានអ្នកធានាសមាជិកអ្នក
ធានានីមួយៗ នឹងទទួលបានសំឡេងបន្ថែមមួយសំរាប់ ១០,០០០ Special Drawing Rights
នីមួយៗ ដែលសមមូល និងចំនួនដែលបានធានា ប្រហែលជាថ្មី នៅលើមូលដ្ឋាននៃភាពធានា
របស់ខ្លួន ហើយសមាជិកម្ចាស់ផ្ទះនៃការវិនិយោគ ដែលមានអ្នកធានានីមួយៗ នឹងបានទទួល
សំឡេងបន្ថែមមួយ សំរាប់ ១០,០០០ Special Drawing Rights នីមួយៗ ដែលសមមូលទៅ
នឹងចំនួនដែលបានធានា និងប្រហែលជាថ្មី ចំពោះការវិនិយោគដែលមានអ្នកធានា ដែលបាន
ទទួលដោយសមាជិកម្ចាស់ផ្ទះ ។ សំឡេងបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវបានបោះ តែសំរាប់ការសំរេច
ចិត្តដែលទាក់ទងទៅនឹងការវិនិយោគដែលមានអ្នកធានា ហើយក្រៅពីនេះ នឹងមិនត្រូវបាន
ទទួលស្គាល់ ក្នុងការកំណត់អំណាចបោះឆ្នោតនៃសមាជិក ។

ឧបសម្ព័ន្ធទី២

ការដោះស្រាយជំលោះ រវាងសមាជិកមួយ និងទីភ្នាក់

ក្រោមមាត្រា ៥៧

មាត្រា ១- ការអនុវត្តន៍ឧបសម្ព័ន្ធ

រាល់ជំលោះនៅក្នុងព្រំដែននៃមាត្រា ៥៧ នៃអនុសញ្ញានេះ នឹងត្រូវបានដោះស្រាយ អនុលោមទៅតាមវិធីដែលចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនេះ លើកលែងតែក្នុងករណីដែលទីភ្នាក់ងារ បានឈានដល់ការព្រមព្រៀងជាមួយសមាជិក ស្របតាមផ្នែក(១)(២)នៃមាត្រា ៥៧ ។

មាត្រា ២- ការព្រមព្រៀង (Negotiation)

ភាគីជំលោះនៅក្នុងព្រំដែននៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ នឹងព្យាយាមដោះស្រាយជំលោះនេះ ដោយសារការព្រមព្រៀងមុននឹងស្វែងរកការសំរុះសំរួល ឬការកាត់សេចក្តីដោយតុលាការ ។ ការព្រមព្រៀង នឹងចាត់ទុកថាត្រូវផុតកំណត់ប្រសិនបើភាគីជំលោះមិនអាចឈានដល់ជំលោះ ស្រាយក្នុងរយៈពេលមួយរយៈក្នុង ចាប់ពីថ្ងៃដែលស្នើសុំឱ្យមានការព្រមព្រៀង ។

មាត្រា ៣- ការសំរុះសំរួល (Consiliation)

្រសិនបើជំលោះមិនអាចដោះស្រាយដោយការព្រមព្រៀង ភាគីណាមួយអាចស្នើ ទៅរកការកាត់សេចក្តីដោយតុលាការ អនុលោមតាម ខ កំណត់នៃមាត្រា ៤ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ លើកលែងតែភាគីទាំងអស់ដោយការយល់ព្រមទេវិញទៅមកបានសំរេចចិត្តហែរ ទៅរកវិធីសំរុះ សំរួលជាមុនដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រានេះ ។

ខ- ការយល់ព្រមដើម្បីរកការសំរុះសំរួល នឹងបញ្ជាក់រឿងករក្នុងជំលោះការទាមទារនៃ ភាគី និងប្រសិនបើអាចប្រើជាប្រយោជន៍បាន ត្រូវបញ្ជាក់ឈ្មោះអ្នកសំរុះសំរួលយល់ព្រមដោយ ភាគី ។ ក្នុងករណីដែលគ្មានការយល់ព្រមលើអ្នកសំរុះសំរួល ភាគីអាចរួមគ្នាស្នើសុំឬមួយអត្ត- លេខាធិការនៃមជ្ឈមណ្ឌលអន្តរជាតិសំរាប់ដោះស្រាយជំលោះនៃការវិនិយោគ (ពេលនេះនឹងជា បន្តនឹងហៅថា ICSID) ឬប្រធាននៃតុលាការអន្តរជាតិ ដើម្បីតែងតាំងអ្នកសំរុះសំរួល។ ដំណើរ ការសំរុះសំរួលនឹងត្រូវបញ្ចប់ប្រសិនបើអ្នកសំរុះសំរួលមិនត្រូវបានតែងតាំងក្នុងរយៈពេលកៅសិប ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការយល់ព្រមដាក់ទៅរកការសំរុះសំរួល ។

គ- លើកលែងតែត្រូវបានកំណត់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនេះ ដែលបានយល់ ព្រមពីភាគី អ្នកសំរុះសំរួលនឹងកំណត់ពីច្បាប់ ដើម្បីដឹកនាំដំណើរការសំរុះសំរួលដែលត្រូវណែនាំ

នាំដោយច្បាប់សំរុះសំរួល អនុលោមតាមអនុសញ្ញា អំពីការដោះស្រាយជំលោះវិនិយោគរវាងរដ្ឋ និងជាតិនៃរដ្ឋផ្សេងទៀត ។

ឃ- ភាគីទាំងឡាយ នឹងសហការដោយស្មោះត្រង់ ជាមួយនិងអ្នកសំរុះសំរួល ហើយ នឹងជាពិសេស ផ្តល់ដល់អ្នកសំរុះសំរួលរាល់ព័ត៌មាន និងឯកសារដែលអាចជួយកាត់ក្នុងការបំពេញមុខងារ កេត្រូវផ្តល់នូវការពិចារណាយ៉ាងហ្មត់ចត់ចំពោះការណែនាំរបស់គាត់ ។

ង- លើកលែងតែត្រូវបានយល់ព្រមផ្សេងទៀតដោយភាគីទាំងឡាយ ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពីមួយរយប៉ែកសិបបីថ្ងៃ—គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបានតែងតាំង—អ្នកសំរុះសំរួលត្រូវប្រគល់ជូនទៅភាគីទាំងឡាយ នូវរបាយការណ៍ដែលកត់ត្រាពីលទ្ធផលនៃការប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួន និងការផ្តើមចេញនៃទំនាស់រវាងភាគីទាំងឡាយ និងសំណើរបស់ខ្លួនដើម្បីដោះស្រាយ ។

ច- ក្នុងរវាងហុកសិបបីថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទទួលរបាយការណ៍ ភាគីនីមួយៗ នឹងបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នូវទស្សនៈរបស់ខ្លួនចំពោះរបាយការណ៍ ជូនទៅភាគីម្ខាងទៀត ។

ឆ- គ្មានភាគីណាមួយនៃដំណើរការសំរុះសំរួល នឹងត្រូវបានប្រគល់សិទ្ធិឱ្យស្វែងរកការសំរេចក្តីដោយគុណភាព លើកលែងតែ ៖

- ១- អ្នកសំរុះសំរួលមិនអាចប្រគល់ជូនរបាយការណ៍របស់ខ្លួន ក្នុងរយៈពេលដែលកំណត់ក្នុងផ្នែក (ង) ខាងលើ ឬ
- ២- ភាគីទាំងឡាយមិនអាចទទួលយកនូវសំណើទាំងអស់ ដែលមានក្នុងរបាយការណ៍ ក្នុងរវាងហុកសិបបីថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានទទួលវា ឬ
- ៣- ភាគីទាំងឡាយ បន្ទាប់ពីបានផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈអំពីរបាយការណ៍ត្រូវបរាជ័យក្នុងការយល់ព្រមចំពោះដំណោះស្រាយនៃកល់បញ្ហាទំនាស់ ក្នុងរយៈពេលហុកសិបបីថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលរបាយការណ៍របស់អ្នកសំរុះសំរួល ឬ
- ៤- ភាគីមួយមិនអាចបញ្ជាក់ទស្សនៈ អំពីរបាយការណ៍ ដូចបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (ច) ខាងលើ

ជ- លើកលែងតែភាគីទាំងឡាយយល់ព្រមផ្សេងពីនេះ ថ្ងៃឈ្នួលសំរាប់អ្នកសំរុះសំរួល នឹងត្រូវកំណត់ នៅលើមូលដ្ឋាននៃអត្រាដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះ ការសំរុះសំរួលរបស់ (ICSID) ។ ថ្ងៃឈ្នួលនេះ នឹងតម្លៃផ្សេងទៀតសំរាប់ដំណើរការសំរុះសំរួល នឹងត្រូវវាស់វែងស្មើគ្នាដោយភាគី ទាំងឡាយ ។ ភាគីនីមួយៗ នឹងសងថ្លៃដោយចំណាយផ្ទាល់របស់ខ្លួន ។

មាត្រា ៤- ការកាត់សេចក្តីដោយគុណភាព (Arbitration)

ក- ដំណើរការកាត់ក្តីនឹងត្រូវបានចាត់តាំងឡើងដោយសេចក្តីប្រកាសរបស់ភាគីដែល

ស្វែងរកការកាត់សេចក្តី (អ្នកដើមចោទ) ចំពោះភាគីម្ខាងទៀត ឬភាគីទាំងឡាយនៃដំណោះ (ចុងចម្លើយ) ។ សេចក្តីប្រកាសនឹងបញ្ជាក់ពីធម្មជាតិនៃដំណោះ ការស្វែងរកដំណោះស្រាយ និងឈ្មោះអ្នកកាត់ក្តី ដែលចម្បងប្រាប់ដោយដើមចោទ ។ ក្នុងរវាងសាមសិបថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃ បានទទួលសេចក្តីប្រកាសចុងចម្លើយ នឹងបញ្ជាក់ទៅដើមចោទ អំពីឈ្មោះអ្នកកាត់ក្តីដែលចម្បង ប្រាប់ដោយចុងចម្លើយ ។ ភាគីទាំងពីរ ក្នុងរយៈពេលសាមសិបថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃតែងតាំងអ្នក កាត់ក្តីទីពីរ ជ្រើសរើសអ្នកកាត់ក្តីទីបីម្នាក់ទៀត ដែលនឹងដើរតួជាប្រធាន នៃតុលាការកាត់ក្តី (Arbitrat Tribunal) ។

ខ- ប្រសិនបើតុលាការ (Tribunal) មិនត្រូវបានបង្កើតឡើង ក្នុងរវាងហុកសិបថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃប្រកាស អ្នកកាត់ក្តីមិនទាន់បានតែងតាំង ឬប្រធានមិនទាន់បានជ្រើសរើសតាមសំណើ រួមរបស់ភាគីទាំងឡាយ ដោយអគ្គលេខាធិការ នៃ ICSID ។ ប្រសិនបើបានសំណើរួមនេះទេ ឬប្រសិនបើអគ្គលេខាធិការមិនអាចធ្វើការ ក្នុងរយៈពេលសាមសិបថ្ងៃ—ចាប់ពីមានសំណើភាគី ណាមួយក៏ដោយអាចស្នើប្រធានតុលាការអន្តរជាតិឱ្យធ្វើការតែងតាំង ។

គ- មិនមានភាគីណាមួយមានសិទ្ធិផ្លាស់ប្តូរអ្នកកាត់សេចក្តីដែលតែងតាំងដោយខ្លួនឯង ភ្លាម ពេលដែលពួកគេចាំលោះចាប់ផ្តើមទេ ។ ក្នុងករណីដែលអ្នកកាត់ក្តីណាម្នាក់ (គិតទាំងប្រ ធានតុលាការផង) លាលែង ស្លាប់ ឬទៅជាអសមត្ថភាព អ្នកបន្តតំណែងនឹងត្រូវតែងតាំង តាមរបៀបដែលបានធ្វើចំពោះអ្នកមុន ហើយអ្នកបន្តតំណែងនេះនឹងទទួលអំណាច និងករណីកិច្ច ដូចគ្នា និងអ្នកកាត់ក្តី ដែលខ្លួនចូលបន្ត ។

ឃ- តុលាការនឹងកោះប្រជុំជាលើកដំបូងនៅពេល និងទីកន្លែងដែលនឹងត្រូវបានកំណត់ ដោយប្រធាន ។ ជាបន្តទៀត តុលាការ នឹងកំណត់ទីកន្លែង និងកាលបរិច្ឆេទនៃការប្រជុំរបស់ ខ្លួន ។

ង- លើកលែងតែបានកំណត់ផ្សេងទៀតក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនេះ ឬដែលបានយល់ព្រមដោយ ភាគីទាំងឡាយ តុលាការនឹងកំណត់អំពីវិធីប្រព្រឹត្តិរបស់ខ្លួន ហើយនឹងត្រូវបានណែនាំដោយ ច្បាប់កាត់សេចក្តីអនុលោមតាមអនុសញ្ញាស្តីពីការដោះស្រាយដំណោះវិនិយោគរវាង រដ្ឋ និង ជាតិ នៃរដ្ឋផ្សេងទៀត ។

ច- តុលាការនឹងជាចៅក្រមនៃសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួនលើកលែងតែ ប្រសិនបើមានការ មិនយល់ស្របមួយបានលើកឡើងចំពោះតុលាការ ដើម្បីឱ្យដំណោះនេះចូលទៅក្នុងយុត្តាធិការ របស់តណៈកម្មការ ឬក្រុមប្រឹក្សាតាមមាត្រា ៥៦ ឬក្នុងយុត្តាធិការរបស់អង្គការច្បាប់ ឬអង្គការ តុលាការដែលតែងតាំងតាមការយល់ស្របនៅក្នុងមាត្រា ១ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ ហើយតុលាការ

កំពេញចិត្ត ថា ការជំទាស់នេះជាការពិតប្រាកដ ការជំទាស់នេះ នឹងបញ្ជូនទៅគណៈកម្មការ ឬ ក្រុមប្រឹក្សា ឬអង្គការដែលបានចាត់តាំង ហើយរឿងក្តីនេះអាចត្រូវបានដោះស្រាយតាមការសម្រេចរបស់គណៈកម្មការ ឬអង្គការដែលបានចាត់តាំង ហើយរឿងក្តីនេះអាចត្រូវបានដោះស្រាយតាមការសម្រេចរបស់គណៈកម្មការ ។

៨- ដំណោះស្រាយដែលស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋឧបសម្ព័ន្ធនេះ តុលាការនិងអនុវត្ត ខកំណត់ នៃអនុសញ្ញា ការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងឡាយចំពោះដំណោះច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ទីភ្នាក់ងារ ច្បាប់អន្តរជាតិ ដែលអាចអនុវត្តបាន ច្បាប់ក្នុងប្រទេសសមាជិកដែលពាក់ព័ន្ធ ក៏ដូចជា ខ ដែលបានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាវិនិយោគ ដែលអាចអនុវត្តបាន ប្រសិនបើមានមួយណា ដោយ មិនឱ្យធ្វើខូចខាតចំពោះ ខ ដែលបានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ តុលាការអាចសំរេចដំណោះ ex- aequo et bono ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារ និងសមាជិកពាក់ព័ន្ធយល់ព្រម ។ តុលាការអាចមិន រក non liquet ទៅលើភាពស្ងប់ស្ងាត់ និងភាពងងឹត នៃច្បាប់ ។

៩- តុលាការនឹងត្រូវដោះស្រាយស្របតាមភាគីទាំងអស់ ។ រាល់សេចក្តីសំរេចចិត្ត របស់តុលាការ នឹងត្រូវយកតាមសម្រេចភាគច្រើន ហើយនឹងបញ្ជាក់ពិហេតុផល ដែលគេបាន សំអាង ។ សាលក្រម (Award) តុលាការនឹងត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយនឹងត្រូវ ចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកកាត់ក្តីយ៉ាងហោចណាស់ពីរនាក់ ហើយច្បាប់ចម្លងមួយ ច្បាប់នឹងត្រូវធ្វើ ជូនចំពោះភាគីនីមួយៗ ។ សាលក្រម គឺជាការសំរេចចុងក្រោយ និងមិនអាចចាត់ទុកជា មោឃៈលើភាគីទាំងអស់ ហើយមិនត្រូវជាកម្មវត្ថុសំរាប់ឧទ្ធរណ៍ មោឃៈកម្ម ឬកែប្រែ ។

១០- ប្រសិនបើដំណោះស្រាយកើតឡើងរវាងភាគីចំពោះអន្តរកាល ឬព្រំដែននៃសាល- ក្រម ក្នុងរយៈពេលហុកសិបថ្ងៃ បន្ទាប់ពីសាលក្រមត្រូវបានប្រគល់ជូន ភាគីណាមួយអាចស្នើសុំ ឱ្យធ្វើការបកស្រាយសាលក្រម ដោយលិខិតស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ចំពោះប្រធានតុលា- ការដែលចេញសាលក្រម ។ ប្រសិនបើអាចធ្វើបាន ប្រធានតុលាការ នឹងប្រគល់សំណើនេះ ជូនទៅតុលាការដែលចេញសាលក្រម ហើយនឹងបើកប្រជុំតុលាការក្នុងរយៈពេលហុកសិបថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការទទួលបានស្នើសុំ ។ ប្រសិនបើគ្មានលទ្ធភាព តុលាការមិនត្រូវបានតែងតាំង អនុលោមតាម ខ ដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែក(ក)ដល់(ឃ)ខាងលើ ។ តុលាការអាចរក្សា អំណាចនៃសាលក្រម ដោយព្យួរទុកការសំរេចចិត្តអំពីសំណើសុំបកស្រាយសាលក្រមនេះ ។

១១- សមាជិកនីមួយៗ នឹងទទួលស្គាល់សាលក្រម ដែលបានប្រគល់ជូនតាមមាត្រា នេះថាមិនអាចចាត់ទុកជាមោឃៈបាន និងអាចបង្ខំបាននៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ប្រសិនបើថាជា ការវិនិច្ឆ័យ ចុងក្រោយរបស់តុលាការនៅក្នុងសមាជិកនោះ ។ ការធ្វើឱ្យសំរេចតាមសាលក្រម និងត្រូវ គ្រប់គ្រងដោយច្បាប់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើឱ្យសំរេចការវិនិច្ឆ័យដោយបង្ខំនៅក្នុងរដ្ឋ ដែលទឹកដីរបស់ខ្លួនត្រូវបានធ្វើការអនុវត្តន៍ ហើយនឹងមិនត្រូវបន្ទុះបន្ទុយពីច្បាប់ដោយបង្ខំដែល

ទាក់ទងទៅនឹងការរួចផុតពីការធ្វើឱ្យសំសេចនេះ ។

៥- លើកលែងតែភាគីទាំងអស់បានយល់ស្របផ្សេងពីនេះ ប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់រង្វាន់ ដែលត្រូវបង់ជូនអ្នកកាត់ក្តី នឹងត្រូវកំណត់ទៅលើមូលដ្ឋាន នៃអត្រាដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះ ការកាត់សេចក្តីរបស់ ICSID ។ ភាគីនីមួយៗ ត្រូវសងថ្លៃតម្លៃតាមវាយផ្ទាល់របស់ខ្លួន ឬក្រុមជាមួយការចាយវាយសំរាប់ដំណើរការកាត់ក្តី ។ តម្លៃនៃតុលាការត្រូវទទួលបានដោយ ភាគីទាំងឡាយ ក្នុងសមាមាត្រស្មើគ្នា លើកលែងតែតុលាការសំរេចផ្សេងពីនេះ ។ បញ្ហាណា ដែលទាក់ទងនឹងការបែងចែកតម្លៃតុលាការ ឬវិធីចាត់ការដើម្បីបង់ប្រាក់តាមតម្លៃនោះនឹងត្រូវ សំរេចដោយតុលាការ ។

មាត្រា ៥- Service of Process

~~Service of any notice or process~~ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំណាមួយក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធនេះ នឹងត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ វាត្រូវធ្វើដោយទីភ្នាក់ងារតាមការផ្តល់ អំណាចឱ្យ ដោយសមាជិកពាក់ព័ន្ធអនុលោមតាមមាត្រា ៣៨ នៃអនុសញ្ញានេះ និងដោយ សមាជិកនោះ នៅការិយាល័យធំរបស់ទីភ្នាក់ងារ ។

តារាង ក (Schedule A)
 សមាជិកភាព និងបរិស្សាម
 (Membership and Subscriptions)

ប្រភេទ	ប្រភេទទីមួយ ចំនួនភាគហ៊ុន	បរិស្សាម (រៀល sor)
អូស្ត្រាលី	១.៧១៣	១៧.១៣
អូស្ត្រីស	៧៧៥	៧.៧៥
បែលហ្ស៊ិក	៦.០៣០	៦០.៣០
កាណាដា	៦.៩៦៥	៦៩.៦៥
ដាណឺម៉ាក	៧១៤	៧.១៤
ហ្វ្រង់ស្យុង	៦០០	៦.០០
បារាំង	៤.៨៦០	៤៨.៦០
អាស៊ីម៉ង់-សាធារណរដ្ឋសហព័ន្ធ	៥.០៧១	៥០.៧១
អ៊ីស្រាអែល	៩០	០.៩០
អៀរឡង់	៣៦៩	៣.៦៩
អ៊ីតាលី	៦.៨៦០	៦៨.៦០
ជប៉ុន	៥.០៩៥	៥០.៩៥
លុចសំបួរ	១១៦	១.១៦
ហុល្លង់	៦.១៦៩	៦១.៦៩
នូវវែលហ្ស៊ីស	៥១៣	៥.១៣
ណរវែល	៦៩៩	៦.៩៩
អាហ្វ្រិកខាងត្បូង	៩៤៣	៩.៤៣
ស៊ុយអែត	១.០៤៩	១០.៤៩
ស្វីស	១.៥០០	១៥.០០
កាណាឌាស្រី	៤.៨៦០	៤៨.៦០
សហរដ្ឋ	<u>៦០.៥១៩</u>	<u>៦០៥.១៩</u>
	* ៥៩.៤៧៣	៥៩៤.៧៣

ប្រទេស	ប្រភេទទីពីរ ចំនួនភាគហ៊ុន	បរិសិទ្ធភាព (លាន SDR)
អាហ្វ្រិកខាងត្បូង	១១៨	១.១៨
អាស៊ី	៦៤៩	៦.៤៩
អង់គ្លេស និង ប៊ូតាន	៥០	០.៥០
អាហ្វ្រិកខាងជើង	១.២៥៤	១.២៥៤
បាល់ទាត់	១០០	១.០០
បារាំង	៧៧	០.៧៧
បង់ក្លាដែស	៣៤០	៣.៤០
បារាំង	៦៨	០.៦៨
បេលីស	៥០	០.៥០
បេណាំង	៦១	០.៦១
ប៊ូតាន	៥០	០.៥០
ប្រូលីវី	១២៥	១.២៥
បុគ្គល	៥០	០.៥០
ប្រេស៊ីល	១.៤៧៩	១.៤៧៩
ប្រូតេស្តង់	៦១	០.៦០
ភូមា	១៧៨	១.៧៨
ប៊ូតាន	៧៤	០.៧៤
កាម្ពុជា	១០៧	១.០៧
កាបវែរ	៥០	០.៥០
សាធារណរដ្ឋអាហ្វ្រិកខាងត្បូង	៦០	០.៦០
ឆាដ	៦០	០.៦០
ស៊ីលី	៤៨៥	៤.៨៥
ចិន	៣.១៣៨	៣.១៣៨
កូឡុំប៊ី	៤៣៧	៤.៣៧
កូរ៉េ	៥០	០.៥០
កុងហ្គោ-សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត	៦៥	០.៦៥

ប្រទេសដែលបានចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រភេទទីពីរជាប្រទេសសមាជិកកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុង
គោលបំណង នៃអនុសញ្ញានេះ ។

ប្រទេស	ប្រភេទទីពីរ ចំនួនភាគហ៊ុន	បរិស្ថាន (លាន SDR)
កូសូវ៉ូ	១១៧	១.១៧
ស៊ីប្រ	១០៤	១.០៤
ស៊ីធី	៥០	០.៥០
ម៉ូម៉ូនីកា	៥០	០.៥០
សាធារណៈរដ្ឋម៉ូម៉ូនីកា	១៤៧	១.៤៧
អេក្វាដរ	១៨៦	១.៨៦
អេហ្ស៊ីប-សាធារណៈរដ្ឋអាហ្វ្រិក	៤៥៩	៤.៥៩
ខែលសាលវ៉ាដរ	១២២	១.២២
ហ្វីលីពីន	៥០	០.៥០
អេស្ប៉ាញ	៧០	០.៧០
ហ្វីលីពីន	៧១	០.៧១
ហ្គាបុង	៩៦	០.៩៦
ហ្គីនី	៥០	០.៥០
ហ្គាណា	២៤៥	២.៤៥
ក្រិន	២៨០	២.៨០
ហ្គ្រីណាដា	៥០	០.៥០
ក្រាតេម៉ាឡា	១៤០	១.៤០
ហ្គីណេ	៩១	០.៩១
ហ្គីណេប៊ីសាវ	៥០	០.៥០
ហ្គីយ៉ាន	៨៤	០.៨៤
ហៃទី	៧៥	០.៧៥
ហុងឌូរ៉ាស់	១០១	១.០១
ហុងឌូរី	៥៦៤	៥.៦៤

ឥណទាន ប្រទេស	៣.០៤៨ ចំនួនភាគហ៊ុន	៣០.៤៨ បរិមាណ (លាន SDR)
ឥណ្ឌូណេស៊ី	១.០៤៩	១០.៤៩
អ៊ីរ៉ង់-សាធារណៈរដ្ឋអ៊ីស្លាម	១.៦៥៩	១៦.៥៩
អ៊ីរ៉ាក់	៣៥០	៣.៥០
អ៊ីស្រាអែល	៤៧៤	៤.៧៤
កូរ៉េ	១៧៦	១.៧៦
ហ្សាម៊ីកា	១៨១	១.៨១
ប្រូស៊ី	៩៧	០.៩៧
កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ	៩៣	០.៩៣
កេនយ៉ា	១៧៦	១.៧៦
កូរ៉េ	៤៤៩	៤.៤៩
កូរ៉េ	៩៣០	៩.៣០
ឡាវ-សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យ ៦០		០.៦០
លីបង់	១៤៦	១.៤៦
ឡេសូតូ	៥០	០.៥០
លីបេរីយ៉ា	៨៤	០.៨៤
លីប៊ីយ៉ានអាភ័បហ្សាម៉ារីយ៉ា	៥៤៩	៥.៤៩
ម៉ាដាហ្គាស្កា	១០០	១.០០
ម៉ាឡាវី	៧៧	០.៧៧
ម៉ាឡេស៊ី	៥៧៩	៥.៧៩
ម៉ាឌីរ	៥០	០.៥០
ម៉ាលី	៨១	០.៨១
ម៉ាល់តា	៧៥	០.៧៥
ម្លីតានី	៦៣	០.៦៣
ម្លីស្ស៊ីស	៨៧	០.៨៧
ម៉េកស៊ិកូ	១.១៩៦	១១.៩៦
ម៉ារ៉ុក	៣៤៨	៣.៤៨

មិហ្សបិច	៩៧	០.៩៧
នេតិល	៦៩	០.៦៩
ប្រទេស	ចំនួនភាគហ៊ុន	បរិមាណ
		(លាន SDR)
និកាហ្គា	១០២	១.០២
និហ្សេ	៦៦	០.៦៦
នេហ្សេរី	៨៤៤	៨.៤៤
អុម៉ង់	៩៤	០.៩៤
ប៉ាគីស្ថាន	៦៦០	៦.៦០
ប៉ាណាម៉ា	១៣១	១.៣១
ប៉ារ៉ូឡែស	៤៦	០.៤៦
ប៉ារ៉ូយ	៨០	០.៨០
ប៊ែរ	៣៧៣	៣.៧៣
ហ្វីលីពីន	៤៤៤	៤.៤៤
ម៉ារឡាយូ	៣៨៦	៣.៨៦
កាតារ	១៣៧	១.៣៧
កូរ៉េ	៥៥៥	៥.៥៥
កូរ៉េ	៧៥	០.៧៥
សាំងត្រីស្តូហ្វ័រ និង ណេរីស	៥០	០.៥០
សាំងឈូស្សា	៥០	០.៥០
សាំងរ៉ាងសង់	៥០	០.៥០
សេរ៉ាតូម និង ប្រាំងស៊ីក	៥០	០.៥០
អាហ្វិកា	៣.១៣៧	៣១.៣៧
សេនេហ្គាល	១៤៧	១.៤៧
ស៊ីសេល	៥០	០.៥០
ស្វីសេរី	៧៥	០.៧៥
សាំងហ្គាប៊ូរ	១៥៤	១.៥៤
សូឡូម៉ង់ អ៊ីស្រាអែល	៥០	០.៥០
សូម៉ាលី	៧៨	០.៧៨
អេស្បាញ	១.៦៨៥	១៦.៨៥

ស្រីលក្ខណៈ ស្ថាប័ន ប្រទេស	២០១ ២០៦ ចំនួនភាគហ៊ុន	២០១ ២០៦ បរិស្ស (លាន SDR)
ស្រីលក្ខណៈ	៨២	០,៨២
ស្រីសាធារណៈរដ្ឋអភិវឌ្ឍន៍	១៦៤	១,៦៤
ស្រីស៊ីឡេន	៥៨	០,៥៨
តងសានី	១៤១	១,៤១
ថៃឡង់ដ	៤២១	៤,២១
តូហ្គោ	៧៧	០,៧៧
ទ្រីនីដា និងតូហ្គោ	២០៣	២,០៣
ឌុយនីស៊ី	៥៦	០,៥៦
ទួរគី	៤៦២	៤,៦២
អារ៉ាប៊ីយ៉ូម	៣៧២	៣,៧២
អ៊ូហ្គង់ដា	១៣២	១,៣២
អ៊ូហ្គាយ	២០៦	២,០៦
វ៉ាណាឌូ	៥០	០,៥០
វេណេស៊ុយអេឡា	១,៤២៧	១៤,២៧
វៀតណាម	២២០	២,២០
សាម៉េរខាងលិច	៥០	០,៥០
យេម៉ែន សាធារណៈរដ្ឋ អភិវឌ្ឍន៍	៦៧	០,៦៧
យេម៉ែនសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យ	១១៥	១,១៥
យូហ្គោស្លាវី	៦៣៥	៦,៣៥
ហ្វីលីពីន	៣៣៨	៣,៣៨
ហ្វ្រង់ស	៣១៨	៣,១៨
ហ្វ្រង់ស	២៣៦	២,៣៦
	៤០,៥២៧	៤០៥,២៧
សរុប	១០០,០០០	១,០០០,០០

តារាង ១

ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសនាយក (Election of Directors)

- ១- បេក្ខជនសំរាប់តំណែងនាយក នឹងត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយអភិបាលដោយកំណត់ថា អភិបាលម្នាក់អាចជ្រើសតាំងបានតែបុគ្គលម្នាក់ ។
- ២- ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសនាយក នឹងត្រូវធ្វើដោយការបោះឆ្នោតរស់អភិបាល ។
- ៣- ក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសនាយក អភិបាលម្នាក់ៗ នឹងបោះឆ្នោតឱ្យសំរាប់តែបេក្ខជនម្នាក់ នូវសំគេងទាំងអស់របស់សមាជិកដែលខ្លួនគំណាងឱ្យ តាមផ្នែក (ក) នៃមាត្រា ៤០ ។
- ៤- មួយភាគបួននៃចំនួននាយក នឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយផ្សែក ពីម្នាក់ដោយអភិបាល នៃសមាជិកនីមួយៗ ដែលមានចំនួនភាគហ៊ុនច្រើនជាងគេ ។ប្រសិនបើចំនួននាយកមិនអាចចែកដាច់នឹងបួន ចំនួននាយកដែលបានជ្រើសរើសនឹងទៅជាមួយភាគបួននៃចំនួនតិចបន្ទាប់ ដែលអាចចែកដាច់នឹងបួន ។
- ៥- នាយកដែលនៅសល់នឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយអភិបាលផ្សេងទៀតស្របទៅកំណត់នៃកថាខ័ណ្ឌ ៦ ដល់ ១១ នៃតារាងនេះ ។
- ៦- ប្រសិនបើចំនួននៃបេក្ខជនដែលជ្រើសតាំងស្មើនឹងចំនួននាយកដែលនៅសល់ដែលត្រូវជ្រើសរើសបេក្ខជនទាំងអស់ នឹងត្រូវបានជ្រើសរើសនៅក្នុងការបោះឆ្នោតលើកនីមួយៗលើកលែងតែបេក្ខជនម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដែលបានទទួលសំឡេងតិចជាងភាគរយអប្បបរមា នៃសំឡេងសរុបដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា សំរាប់ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសនេះ នឹងមិនត្រូវបានជ្រើសរើស ប្រសិនបើបេក្ខជនណាម្នាក់នឹងបានទទួលសំឡេងច្រើនជាងភាគរយអតិបរមា នៃសំឡេងសរុប ដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ។
- ៧- ប្រសិនបើចំនួនបេក្ខជនដែលបានជ្រើសតាំងលើសពីចំនួននាយកនៅសល់ដែលត្រូវជ្រើសរើស បេក្ខជនទាំងឡាយណាដែលបានទទួលសំឡេងច្រើនជាងគេបំផុត នឹងត្រូវបានជ្រើសរើស លើកលែងតែបេក្ខជនណាដែលទទួលសំឡេងតិចជាងភាគរយអប្បបរមា នៃសំឡេងសរុបដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ។
- ៨- ប្រសិនបើចំនួននាយកដែលនៅសល់មិនអាចជ្រើសរើសបាននៅក្នុងការបោះឆ្នោត

លើកទីមួយទេ នឹងត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោតលើកទីពីរ ។ បេក្ខជនម្នាក់ ឬបេក្ខជន
ទាំងឡាយដែលមិនបានជ្រើសរើសក្នុងការបោះឆ្នោតលើកទីមួយ អាចជ្រើសតាំងជាថ្មី
សំរាប់ការជ្រើសរើស ។

៩- ក្នុងការបោះឆ្នោតលើកទីពីរ ការបោះឆ្នោតនឹងត្រូវកំរិតត្រឹមតែ(១)អភិបាលទាំង
ឡាយណាដែលបានបោះឆ្នោតលើកទីមួយសំរាប់បេក្ខជនដែលមិនបានជាប់ឆ្នោត និង
(២) អភិបាលទាំងឡាយណា ដែលបានបោះឆ្នោតលើកទីមួយ សំរាប់បេក្ខជនជាប់
ឆ្នោតម្នាក់ដែលបានទទួលភាគរយធាតុបំផុតនៃសំឡេងសរុប កំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា
មុនពេលលើកយកសំឡេងរបស់ខ្លួនមកពិចារណា ។

១០- ក្នុងការកំណត់ចំណេញណាបេក្ខជនជាប់ឆ្នោតម្នាក់បានទទួលសំឡេងច្រើនជាងភាគ
រយអតិបរិមាសំឡេងឆ្នោតរបស់អភិបាល ដែលបានឆ្នោតចំនួនច្រើនបំផុតនៃសំឡេង
សំរាប់បេក្ខជននោះនឹងត្រូវបានកប់មុនគេ បន្ទាប់មកសំឡេងរបស់អភិបាលដែល
បោះឆ្នោតចំនួនច្រើន បន្ទាប់នឹងជាបន្តបន្ទាប់រហូតដល់ភាគរយសន្ទះ ។

១១- ប្រសិនបើចំនួននាយកដែលនៅសល់ទាំងអស់ មិនត្រូវបានជ្រើសរើសបន្ទាប់ពីការ
បោះឆ្នោតលើកទីពីរ ការបោះឆ្នោតជាបន្តទៀតនឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមគោល ការលើ
ដូចគ្នា រហូតដល់ចំនួននាយកដែលនៅសល់ត្រូវបានជ្រើសរើស នៅពេល
ដែលនៅសល់តែនាយកម្នាក់ត្រូវជ្រើសរើស នាយកនេះត្រូវជ្រើសរើសដោយភាគ
ច្រើនសាមញ្ញ នៃសំឡេងដែលនៅសល់ ហើយនឹងត្រូវចាត់ទុកថាត្រូវបានជ្រើស
រើសដោយសំឡេងទាំងអស់នោះ ។